

LES JARDINS MUSICAUX

15 - 2025
31 AOÛT



GRANGE AUX CONCERTS, EVOLOGIA, CERNIER
PARC RÉGIONAL CHASSERAT

PARTENAIRE DE BAL(L)ADES...DEPUIS 2013



PARTENAIRES DES JARDINS MUSICAUX



PARTENAIRES MÉDIA ET COMMUNICATION



PARTENAIRE
DE LA GRANGE AUX CONCERTS
ET D'EVOLOGIA





CHANSON DU ROI, VARIATIONS POUR PETITS ET GRANDS

Enfance, où es-tu ? Magie au gré de l'élan, où es-tu ? Cœur content, où es-tu ?

On a ri sous cape, aux larmes, vraiment ! Déjà lointain, ce temps nourricier sans chéquier. Alors, berçons la planète, plantons pour demain. Pourquoi pas ? Quelle douceur, allons, rêvons !

Mais, aujourd'hui, le clown est-il roi ? Complice ou jouet, ce roi désarticulé est-il un bouffon ? Autolâtre, il se voit colossal, multiple ; miroir de ses illusions.

L'illusion, son arme. L'Univers, sa piste. Ses velléités, distraire ou terrifier ? Comment oublier ce rire atroce sur l'échiquier de l'usurier. Chaos, mutations vers l'abîme.

Inquiétude encapsulée dans la fin du jour. Vibrations. Comment exprimer cette angoisse fugace ; fugace, vraiment ? Mais elle colle ! Triste Bouffon.

Tragédie, cette inconnue. Le ciel est-il étoiles ou enfer ?

La Terre, avec quels outils la viergiliser maintenant ? Accepter l'incertitude, la nier ? Réalité ou mirage ? Comprendre.

Comprendre quoi ?

Le clown est-il toujours roi ? Peut-être pas. Le temps s'enroule, saisons, air, terre, ciel. Face aux délires, cheminons, cheminons.

Quelle était l'espérance ? L'espérance.

Que faire, que chanter ? Chanter.

Et fécondons la nuit pour illuminer l'aurore.

Ça commence aujourd'hui.

Maryse Fuhrmann – Valentin Reymond, directeurs

S'il fallait peindre le blason de cette 28^e édition des Jardins Musicaux en choisissant dans son programme quelques objets tout particulièrement représentatifs de l'identité et de l'esprit du Festival, les lauréats pourraient être la trompette et la locomotive. La trompette figurerait le bouleversement et la joie, toutes les émotions procurées par la musique... Elle ferait référence à la virtuosité des musiciennes et musiciens qui se produiront à Cernier et dans plusieurs lieux emblématiques du Parc Chasseral. Le public aura d'ailleurs l'opportunité d'entendre une pièce surnommée «l'Everest des trompettistes». La locomotive, quant à elle, évoquerait l'aplomb qui caractérise un festival toujours prêt à élargir ses horizons – et ceux de ses spectatrices et spectateurs. Elle exprimerait la curiosité et l'envie de créer. Précise, bien huilée, cette machine nous rappellerait qu'un travail de fond se cache derrière le succès durable des Jardins Musicaux.

Mais trêve de symboles! Il est temps de planifier une kyrielle de rendez-vous musicaux pour le mois d'août. À vos agendas!

Alain Ribaux
Conseiller d'État
Chef du Département de l'économie,
de la sécurité et de la culture

Cher public,

À la lecture du programme d'exception des Jardins Musicaux 2025, une série de concerts prestigieux s'entendra et s'étendra sur sept cantons, avec des artistes de renom et un orchestre dont la réputation n'est plus à faire. Ce programme tant attendu offrira une véritable célébration de la musique et du cinéma, mettant en lumière des chefs-d'œuvre intemporels ainsi que des artistes d'une envergure exceptionnelle. Il marquera sans aucun doute des instants inoubliables de plaisir et d'évasion, alliant performances musicales et projections cinématographiques.

Cette année, nous aurons le privilège de vivre des moments forts, notamment à travers des œuvres marquantes telles que celles du *Mécano de la Générale* de Buster Keaton et du *Kid* de Charlie Chaplin, considéré par ses admirateurs comme l'un des films les plus personnels et aboutis de l'œuvre de Charlot. Ces instants de pure magie cinématographique s'uniront à la musique pour créer une expérience sensorielle hors du commun.

L'année 2025 revêt également une dimension particulière pour la Commune de Val-de-Ruz. En plus de son soutien annuel de CHF 100'000 sur cinq ans à Evologia, elle sera, cette année, invitée d'honneur de Fête la Terre, un événement célébré sur ce magnifique site. À cette occasion, la Commune sera fièrement représentée par son Service de défense contre l'incendie, qui présentera diverses démonstrations de ses équipements et savoir-faire tout au long de la manifestation.

Je vous invite donc à ne pas manquer ce rendez-vous exceptionnel et à venir vivre ces instants particuliers dans le cadre enchanteur d'Evologia. Laissez-vous emporter par la magie de ces artistes qui n'attendent plus que vous pour rendre cette expérience inoubliable.

À très bientôt pour cette aventure musicale et cinématographique.

Jean-Claude Brechbühler
Conseiller communal de Val-de-Ruz
Dicastère Santé-Économie-Sécurité
et Sports-Loisirs-Culture

Chers amis des Jardins Musicaux,

Dans ce monde devenu un peu fou, un peu laid, angoissé aussi, il y a des rendez-vous heureux qui ne changent pas et quel bien ça fait! Les Jardins Musicaux, c'est comme une conversation entre amis: elle reprend chaque fois – et depuis 28 ans maintenant – exactement là où on l'avait interrompue. Au cœur de l'été, les amateurs de musique, les cinéphiles aussi, toutes celles et ceux qui chérissent la créativité, la beauté, l'insouciance également, se réunissent et entrent ensemble dans un dialogue riche et varié proposé par des musiciens de talent.

La Ville de Neuchâtel est fière et heureuse de soutenir ce Festival à la fois généreux et joyeux, créatif et qui pour un moment formule cette ambition merveilleuse: réenchanter le monde.

Julie Courcier Delafontaine
Conseillère communale de la Ville de Neuchâtel
Cheffe du Dicastère de la culture, de la cohésion sociale,
de l'intégration et des ressources humaines

De Gesualdo à Pring ou de Bonis à Gubaidulina, les Jardins Musicaux tirent à nouveau une inventive diagonale dans l'univers musical, tout autant que dans la manière d'offrir au public ces trésors, qui sont aussi des films, des performances, des mises en espace ou en résonance. Bravo pour cette programmation à laquelle la RTS continue de s'associer, pour relayer et relier Cernier à toute la Suisse romande.

L'occasion de rappeler que RTS Espace 2 diffuse les Jardins Musicaux tout en vous proposant son festival permanent: 365 jours par année, sur le coup de 19:30, nous vous emmenons au concert, de Cernier à Sierre, de Madrid à Oslo. Regroupée désormais sous le label «Concert du soir», cette offre musicale qui traverse les époques et les genres a elle aussi les charmes d'un grand jardin musical.

Alexandre Barrelet
RTS Espace 2, Rédacteur en chef

Bal(l)ades...

NATURE-CULTURE

Du 15 au 31 août, Les Jardins Musicaux et le Parc Chasseral proposent des concerts et des découvertes du patrimoine régional à Villeret, Saint-Imier, Ligerz / Gléresse, Rondchâtel et Tavannes. D'une forêt district franc fédéral aux poissons du lac de Biemme, d'une aventure utopique qui vous conduira de Saint-Imier en Patagonie, à celle des démineuses de Tavannes en passant par les ponts de Frinvillier, l'édition 2025 de **Bal(l)ades...** vous fera voyager, penser et rêver. Voix, violoncelle, ciné-concert, accordéon, orchestre symphonique, trompette et piano, dans des chefs-d'œuvre anciens et récents, composent un riche périple musical, expressif et parfois inattendu.

*En 2009, Les Jardins Musicaux et le Parc Chasseral présentaient une installation spectaculaire de Rudy Decelière à Evologia: mille haut-parleurs dans un verger. Cette création originelle a forgé une collaboration forte entre nos deux organisations qui s'est traduite, année après année, par des événements marquants sur le territoire du Parc. **Bal(l)ades...**, qui conjugue découvertes musicales et patrimoniales, fait partie de nos projets annuels phares. Les publics répondent présents. Les artistes adoptent nos propositions et se laissent surprendre par des lieux inhabituels; les pouvoirs publics et les entreprises apportent leur soutien. **Bal(l)ades...**, fruit de la collaboration, de la persévérance et de la qualité, fait vivre et connaître le territoire des Parcs.*

Fabien Vogelsperger

Directeur du Parc régional Chasseral



PARTENAIRE DE BAL(L)ADES...
DEPUIS 2013

Bal(l)ades... 2025 bénéficie du soutien des Cantons de Neuchâtel et de Berne, des communes d'accueil et de la collaboration de nombreux artistes et acteurs locaux.



INFOS PRATIQUES BAL(L)ADES...

Pour assister à la découverte et au concert associé, vous devez acquérir un billet libellé « découverte + concert ». L'achat d'un billet libellé « concert uniquement » ne donne pas accès à la découverte. Détails p. 64.

Bal(l)ades... se déroule parfois dans des lieux insolites nécessitant quelques minutes de marche. Certaines ne sont accessibles qu'en transports en commun ou en navettes organisées pour le public. Merci de consulter les spécificités mentionnées dans la section « accès » de chaque événement et de contacter la billetterie pour les possibilités d'accès aux personnes à mobilité réduite.

- Villeret – Paysage du Parc Chasseral **1**
Salle communale de Tavannes **2**
Église de Ligerz / Gléresse **3**
Collégiale de Saint-Imier **4**
Église de Ligerz / Gléresse et lac de Biemme **5**
Ancienne usine de pâte de bois, Rondchâtel **6 & 7**



1



2



3



4



5



6



7

CONCERT

FONDATION WIGGLI, MURIAUX

CONCERT

GRANDE SALLE, EVOLOGIA, CERNIER

Durée: 60 min.

1

VE 15 AOÛT / 19:00 CRÉATION MONDIALE

7

SA 23 AOÛT / 11:30

WIGGLI

JANINE ET OSCAR

Une œuvre en interaction avec un univers sonore et visuel extraordinaire
Huit compositrices et compositeurs – Une vidéaste – Un ensemble

ARTURO CORRALES (1973*)

AURÉLIEN FERRETTE (1979*)

FERNANDO GARNERO (1976*)

ANNE GILLOT (1972*)

RADA HADJIKOSTOVA (1973*)

JOHN MENOUD (1976*)

BENOÎT MOREL (1986*)

DANIEL ZEA (1976*)

Coproduction
Opéra Décentralisé Neuchâtel
Ensemble Vortex Genève
Collaboration
Fondation Oscar et Janine Wiggli

Enregistré par la RTS

Vidéo, CRISTINA MÜLLER (1983*)

Interprétation, ENSEMBLE VORTEX

Wiggli, Janine et Oscar (2025 – CRÉATION)

pour violon, alto, violoncelle, flûtes à bec, clarinette basse,
orgue portable, synthétiseur analogique et dispositifs électroniques

Musique forgée

Placasson

Orgue sauvage

Mobile harmonique

En immersion dans l'univers Wiggli à Muriaux, entouré de sculptures d'acier, d'un orgue inventé, de mobiles sonores, de centaines d'enregistrements, d'ordinateurs, de synthétiseurs, de carnets d'esquisses ou de journaux de bord, l'**Ensemble Vortex** a imaginé une œuvre collective, inspirée de ce creuset fécond, et fait chanter des plaques d'acier.

Présentation de l'œuvre des Wiggli

Evologia, Grange aux Concerts
Samedi 23 août à 10:30, entrée libre

Atelier tout public, dès 12 ans

Le monde des sons révélé par les micros
Evologia, Grande salle
Samedi 23 août à 14:30 (voir p. 56)



Quelques mots sur Oscar Wiggli

Né en 1927 à Soleure, Oscar Wiggli s'est formé en mécanique, puis en architecture à Zurich. Il voyage ensuite entre la Scandinavie et la France, avant de débiter son activité de sculpteur à Paris. Dès 1956, il travaille dans des ateliers à Montrouge et à Muriaux, notamment sur des figures abstraites. Il crée des œuvres en fer, des dessins, des estampes, des photographies expérimentales et participe également à des salons parisiens et à des expositions personnelles. Puis c'est la rencontre avec Janine, une élève particulière. Dès 1978, ils construisent ensemble un studio d'enregistrement à Muriaux. Commencent alors la musique électroacoustique et dès 1981 les premières compositions, ainsi que les éditions Argol Records pour éditer leur œuvre musicale. En parallèle, Oscar entame des cours à l'IRCAM à Paris. En 1989, il compose sa fameuse *Partition forgée*, puis *Nuages sonores* en quadriphonie; le couple construit le SYHAMO*, et crée en 1993 les Éditions Iroise. Suivent des expositions, notamment au musée de Bochum et dans des galeries (sculptures, projets musicaux dont des compositions musicales quadriphoniques). En 2007, une rétrospective Oscar Wiggli est présentée simultanément au Kunstmuseum et au Zentrum Paul Klee à Berne. L'œuvre d'Oscar a été documentée par plusieurs monographies, de très nombreuses publications, des émissions de la Radio Télévision Suisse, des CD et des DVD.

La visite des lieux laisse percevoir le quotidien des deux artistes et donne l'impression de pouvoir suivre leurs pensées. Espace figé dans le temps, intact. Les objets environnants, la manière d'agencer les choses, les livres, cassettes, objets et machines d'époque cohabitent dans un même présent, reliés entre eux par un savoir-faire impressionnant. Comme s'il était plus important de comprendre le lien entre les choses plutôt que d'envisager les œuvres isolées de leur contexte.

Anne Gillot et Benoît Morel

AUTRES REPRÉSENTATIONS DE WIGGLI, JANINE ET OSCAR

Mardi 26 août 2025	Genève, Fonderie Kugler, masterclass
Mercredi 27 août 2025	Genève, Fonderie Kugler, présentation et concert
Samedi 13 septembre 2025	Fribourg, SMEM, présentation et concert
Printemps 2026	Lausanne, Espace Amaretto Saint-Maurice, Espace Parallèle Présentations, ateliers et concerts

*SYHAMO: Système Hybride Audio contrôlé par Ordinateur. Cet instrument unique est né de l'idée d'Oscar d'inventer un objet qui génère des sons issus de l'environnement (lumière, température, humidité, distance, etc.). Janine a ainsi créé un arrangement complexe de capteurs, synthétiseurs et haut-parleurs gérés par des ordinateurs qui utilisent et restituent des combinaisons de données. L'instrument a beaucoup voyagé à des fins d'exposition dans divers musées et institutions et fonctionne encore aujourd'hui.



Soutien de la tournée par la
Conférence des Présidents des
Organes de Répartition (CPOR)

L'ORCHESTRE DES JARDINS MUSICAUX

Violons:

Robert Gibbs – Julia Baniewicz – Estelle Beiner – Alba Cirafici – Pascale Ecklin – Mihai Frâncu – Michiko Gibbs – Carole Haering Pantillon – Clive Hughes – Marcel Ignacio Riera – Vira Korolova – Ciprian Musceleanu – Yukiko Okukawa Humbert – Louis Pantillon – Olivier Piguet – Martin Pring – Ophélie Sanchez – Mathilde Schucany

Altos:

Céline Portat – Thomas Aubry – Laurence Crevoisier – Davide Montagne – Saya Piguet Nagasaki – Gréta Somlai Christan

Violoncelles:

Martina Brodbeck – Esther Monnat – Sébastien Bréguet – Pascal Desarzens – Barbara Gasser – Justine Pelnena Chollet – Catherine Vay – Nathan Zürcher

Contrebasses:

Laura Campbell – Ioan Enache – Lionel Felchlin – Benedict Zervogel – Noëlle Reymond

Flûtes:

Claire Chanelet – Émilie Brisedou – Laetitia Mauron – Maruta Staravoitava

Hautbois, cors anglais:

Nathalie Gullung – Claire Musard

Clarinettes:

Pierre-André Taillard – Jean-François Lehmann – Yuji Noguchi – Antoine Joly – Richard Elliot Haynes

Saxophones:

Jean-François Lehmann – Laurent Roussel-Galle – Richard Elliot Haynes – Sara Zazo Romero – Vincent Daoud

Bassons, contrebasson:

Thomas Kalcher – Nelly Flückiger – Antoinette Baehler

Cors:

Stéphane Mooser – Charles Pierron – Aurélien Tschopp – Pascal Rosset

Trompettes:

Sylvain Tolck – Alain Bertholet – Vincent Pellet – Jonas Marti

Trombones:

Martial Rosselet – Rosario Rizzo – Enrico Zapparrata – Ian Veronese

Tubas:

Auriane Michel – Guy Michel

Harpes:

Marie-Luce Challet Raposo – Line Gaudard

Guitare, guitare électrique, mandoline, banjo:

Giuseppe Mennuti

Piano, célesta, clavecin, harmonium:

Raphaël Krajka – Antoine François

Percussions:

Louis-Alexandre Overney – Sébastien Aegerter – Luca Musy – Yves Kolly – Annick Richard – Augustin Lipp

Direction musicale: **Valentin Reymond**

Chefs assistants: **Léo Hunt – Martin Pring – Igor Martinez**

Administration: **Ioan Enache**

Bal(l)ades...

VILLERET, LES LIMES DU BAS

Durée: 60 min.

1

SA 16 AOÛT / CONCERT 14:00

2

SA 16 AOÛT / CONCERT 11:00

12:00 COUP D'ENVOI Bal(l)ades...

PIQUE-NIQUE D'OUVERTURE – Repas offert – boissons payantes – sans inscription

Allocutions: **Fabien Vogelsperger**, directeur du Parc Chasseral

Mélanie Cornu, déléguée à la culture pour le Jura bernois

CHANSONS ET ROMANCES

Arrangements d'**André Fischer**

JOHANN SEBASTIAN BACH (1685-1750)

Extraits des *Cantates* BWV 77 & 147

Ach, es bleibt in meiner Liebe lauter Unvollkommenheit!
Schäme dich, o Seele nicht

ALEXANDER BORODIN (1833-1887)

Songs and Romances (ca. 1854)

The Pretty Girl No Longer Loves Me

Listen to My Song, Little Friend

The Beautiful Fisher Maiden

EXTENDED STRINGS

Annina Haug, mezzo-soprano

André Fischer, guitare

Sébastien Singer, violoncelle

JOHANNES BRAHMS (1833-1897)

Zigeunerlieder op. 103 (1887)

He, Zigeuner, greife in die Saiten ein!

Hochgetürmte Rimaflut

Wißt ihr, wann mein Kindchen am allerschönsten ist?

Lieber Gott, du weißt

Brauner Bursche führt zum Tanze

Röslein dreie in der Reihe blühen so rot

Kommt dir manchmal in den Sinn

Rote Abendwolken ziehn am Firmament

Zwei Gesänge op. 91 (1884)

Gestillte Sehnsucht

Geistliches Wiegenlied

RICHARD STRAUSS (1864-1949)

Morgen! (1894)

JULES MASSENET (1842-1912)

Tristesse du soir (1894)

DÉCOUVERTES 10:00 / 13:00

LES LIMES DU HAUT, UNE FORÊT D'UN DISTRICT FRANC FÉDÉRAL

Exploration d'un écosystème unique avec Anatole Gerber, biologiste du Parc Chasseral.

Accès CFF: Neuchâtel – Bienne – Villeret, arrivée 09:57, 10:57 et 12:57.

Neuchâtel – La Chaux-de-Fonds – Villeret, arrivée 10:02, 11:02 et 13:02.

Accès voitures: parking à proximité de la gare de Villeret

Mobilité réduite: accès difficile, s'informer auprès de la billetterie.

Conseils: bonnes chaussures recommandées et vêtements adaptés à la météo.

Durée découverte: 2h00 (avec trajet en navette) **Fin de la manifestation:** 15:00

**Navettes obligatoires et gratuites pour les concerts,
les découvertes et le pique-nique au départ de Villeret gare*:**

Horaires des navettes organisées depuis Villeret gare*:

RDV à 10:00 pour la Bal(l)ade 1 et pour le concert de 11:00

RDV à 11:00 pour vous joindre au pique-nique

RDV à 13:00 pour le concert de 14:00

Pour vous aider à remplir le bulletin d'inscription:

Bal(l)ade 1: découverte à 10:00 et concert à 14:00

Bal(l)ade 2: concert à 11:00 et découverte à 13:00

Manifestation en plein air. En cas d'intempérie, veuillez
contacter la billetterie pour connaître les dispositions prises.

Partenaire: Berggenossenschaft « Les Limes »

* Ces horaires coïncident avec
les horaires des trains. Des navettes
Villeret gare – Limes du Bas aller / retour,
circuleront régulièrement entre 10:00 et 15:00.

groupe e

PARTENAIRE DE BAL(L)ADES...
DEPUIS 2013





Bal(l)ades...

LIGERZ / GLÉRESSE, ÉGLISE

Durée : 60 min.

3

DI 17 AOÛT / CONCERT 11:00

4

DI 17 AOÛT / CONCERT 14:00

FUNAMBULE

Vincent Peirani, accordéon

HEITOR VILLA-LOBOS (1887-1959)

Bachianas brasileiras

CARL PHILIPP EMANUEL BACH (1714-1788)

Solfeggietto

JOHANN SEBASTIAN BACH (1685-1750)

Andante

BRAD MEHLDAU (*1970)

Rondo Bach, d'après le Prélude n°3 du Clavier bien tempéré

VINCENT PEIRANI (*1980)

Choral

... et d'autres surprises.

Ce Chant !

De la musique du coin de rue à la cathédrale, en passant par les rythmes ancestraux, le jazz, la pop, rock, électro, tout passionne **Vincent Peirani**. Mais surtout, il est partout si naturellement chez lui ; il entre, il hume, il se glisse, léger, ici et là, admirateur et partenaire, il aime, il donne.

Unique Vincent, l'âme en balade. Un grand souffle !

DÉCOUVERTES 12:30 et 15:45

ENTRE TERRE ET LAC, LE MÉTIER FASCINANT DE PÊCHEUR

Promenade sur le chemin de pèlerinage jusqu'au hameau de Bipschal (Bévesier) en compagnie de Géraldine Guesdon, Isaline Mercerat, du Parc Chasseral et Marcel Martin, pêcheur professionnel qui vous dévoilera les secrets de son métier sur le lac de Bienne.

Accès CFF : Bienne – Twann – Ligerz ou Neuchâtel – Twann – Ligerz, arrivée : 10:12 ou 13:12.

Depuis la gare ou le port de Ligerz : 10 min. à pied ou funiculaire en face de la gare.

Départ : Église de Gléresse

Durée : 45 min – 2 km

Transports publics fortement conseillés, attention : peu de places de parc à Ligerz / Gléresse.

Mobilité réduite : accès difficile, s'informer auprès de la billetterie.

12:30 et 17:00 LE LAC À NOTRE TABLE

avec **Marcel Martin**

Repas de poissons (payant)

Inscription obligatoire auprès
de la billetterie +41 32 889 36 05



DOMAINE de MONTMOLLIN
Auvierier - Neuchâtel



ROSALIE EVARD

ILLUSTRATRICE DU PROGRAMME DES JARDINS MUSICAUX 2025

Illustrer un concert ou un spectacle, c'est donner une première « lecture » des œuvres au public qui les attend et aux artistes qui les préparent. Depuis les origines, nous avons souhaité donner le crayon, le pinceau ou le regard à des créateurs. Ainsi, les photographies du globe-trotteur Pierre-William Henry, les élans vitaux des auteurs exclus de l'Art brut, le prolongement visuel de l'écriture de Friedrich Dürrenmatt et le formidable regard sur le monde de Martial Lederer ont accompagné le Festival pendant 25 ans. Cette année, au terme d'un concours lancé auprès de jeunes artistes de notre région, nous avons le plaisir de collaborer avec Rosalie Evard qui a réalisé vingt-cinq peintures sur bois destinées à illustrer le programme que vous découvrez ici.



ME 20 AOÛT / ENTRÉE LIBRE
COUVERT DE LA GRANGE AUX CONCERTS

COUP D'ENVOI

FÊTE LA TERRE ET LES JARDINS MUSICAUX

17:00 DÉAMBULATION

Visite des *Big Five* – Safari dans les Jardins Extraordinaires
Départ: billetterie des Jardins Musicaux

18:00 CÉRÉMONIE

Allocutions:

Johannes Rösti, chef du service de l'agriculture, président de Fête la Terre
Roby Tschopp, conseiller communal, président de la Commune de Val-de-Ruz

Jean-Michel Brunner, directeur de l'ECAP

Valentin Reymond, directeur artistique des Jardins Musicaux

Michel Walthert, président du Parc Chasseral

Alexandre Barrelet, RTS, chef d'antenne d'Espace 2

Laurent Favre, conseiller d'État, chef du Département du développement territorial et de l'environnement

MUSIQUE

Jean-Baptiste Pergolèse (1710-1736): *Stabat Mater* (extraits)

Chœur des élèves des Collèges des Mûriers et des Vernes
préparés par les enseignantes, les enseignants et **Marie Osowiecki**.

Clara Meloni, soprano

Annina Haug, mezzo-soprano

ORCHESTRE DES JARDINS MUSICAUX

APÉRITIF

offert par Evologia et
Neuchâtel Vins et Terroir

COURVOISIER
GASSMANN

CONCERT D'OUVERTURE

GRANGE AUX CONCERTS

Durée: 60 min.

2

ME 20 AOÛT / 20:00

17

VE 29 AOÛT / 19:00

NOBODY KNOWS DE TROUBLE I SEE

BERND ALOIS ZIMMERMANN (1918-1970)

Nobody knows de trouble I see (1954)

Concerto pour trompette et orchestre, inspiré de Louis Armstrong

SERGUEÏ RACHMANINOV (1873-1943)

Concerto pour piano n°2 en do mineur, op. 18 (1900)

Moderato

Adagio sostenuto

Allegro scherzando

Enregistré par la RTS

Sylvain Tolck, trompette

Roger Muraro, piano

ORCHESTRE DES JARDINS MUSICAUX

Direction: **Valentin Reymond**

Le compositeur allemand **Bernd Alois Zimmermann** est un météore musical du 20^e siècle. Figure singulière au destin tragique, à l'image de celui de Marie, l'héroïne de son opéra *Die Soldaten*. Épris d'absolu et de perfection, tourmenté par une jeunesse hitlérienne vécue malgré lui, il se suicide à l'âge de 52 ans.

Le jazz dans la musique de Zimmermann. Le concerto pour trompette *Nobody knows de trouble I see* (prémonitoire et si actuel) inaugure une esthétique faite de collages et de mélanges. À l'instar de Gershwin, mais dans le sens inverse, le compositeur cherche à établir un lien entre la composition classique et le jazz. Il décrit sa démarche comme une tentative « d'amalgamer les principes formels qui diffèrent entre eux sur le plan stylistique et sur celui de l'histoire musicale ». Tout y passe en un joyeux mélange. On retrouve dans ce concerto tout l'esprit du compositeur: celui du fervent chrétien (spirituals), du musicien d'église (l'emploi du cantus firmus qui unifie l'œuvre), de l'humaniste (la référence à Louis Armstrong). Au travers de sa difficulté d'exécution, le concerto est aussi devenu l'« Everest » des trompettistes.

Rachmaninov, *Concerto pour piano n°2*. Le 15 mars 1897 à Saint-Petersbourg, plongé dans un état d'ébriété avancé, Alexander Glazounov dirige la 1^{re} *Symphonie* du jeune Rachmaninov alors âgé de 24 ans. Direction désastreuse, réaction négative du public. Rachmaninov ne reconnaît pas sa musique; il pense qu'il ne sait pas composer, tombe dans la dépression et arrête d'écrire. Après deux ans d'une thérapie peu efficace, son médecin lui suggère d'essayer de composer à nouveau... et ce sera le 2^e *Concerto pour piano*, une réussite époustouflante et son plus grand succès.

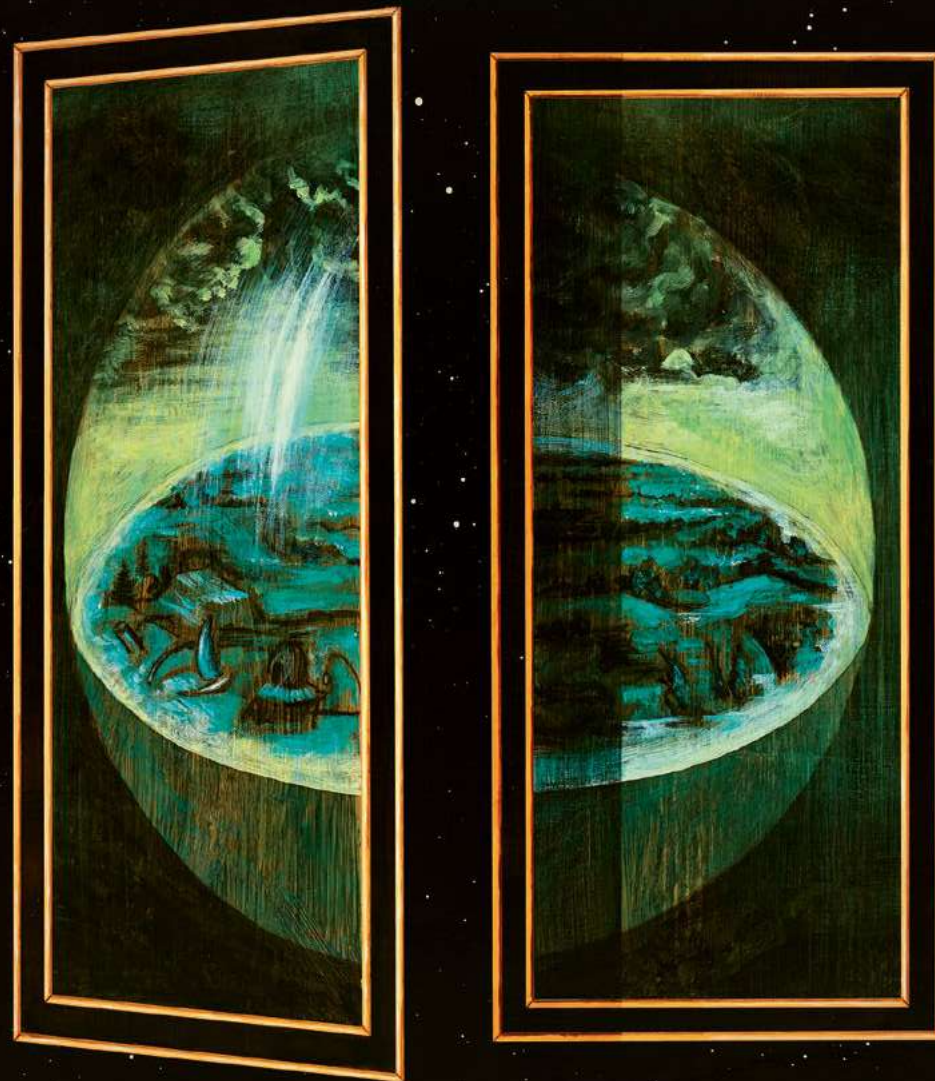
Vendredi 29 août

Soirée diffusée en direct par RTS

Fermeture des portes à 19:00

(pas d'entrée tardive)

Le concert peut être écouté sur RTS Espace 2
et l'application Play RTS



CONCERT

GRANGE AUX CONCERTS

Durée: 70 min.

3

JE 21 AOÛT / 19:00

DE MA VIE

LEOŠ JANÁČEK (1854-1928)

Quatuor à cordes n°1 «Sonate à Kreutzer» (1923)

Adagio. Con moto - Con moto - Con moto. Vivo. Andante - Con moto (adagio). Più mosso

BEDŘICH SMETANA (1824-1884)

Quatuor à cordes n°1 en mi mineur «De ma vie» (1876)

Allegro vivo appassionato - Allegro moderato a la Polka - Largo sostenuto - Vivace

LEOŠ JANÁČEK

Moravian Folk Poetry in Songs (1908)

Kvítí milodějně (Fleurs avec sortilèges amoureux)

Péřečko (La couronne)

Obrázek milého (Portrait de l'être aimé)

Belegrad (Belgrade)

Pohřeb zbojníkův (Funérailles)

Komu kytka (À qui les fleurs)

Kolín (Kolin)

Muzikanti (Les Musiciens)

QUATUOR TALICH

Jan Talich, violon

Roman Patočka, violon

Radim Sedmidubský, alto

Michal Kaňka, violoncelle

Leoš Janáček compose cette *Sonate à Kreutzer* à l'âge de soixante-neuf ans. Loin d'être l'œuvre d'un vieil homme, ce premier quatuor montre plutôt l'incroyable jeunesse de son auteur. Janáček – qui vit lui-même une idylle impossible avec une jeune femme – est bouleversé par la lecture du roman de Tolstoï dépeignant le drame d'une épouse prise entre les vertiges d'un amour adultère et la soumission à un mari despote, jaloux et méprisant. Il écrit alors l'une des très grandes œuvres de musique de chambre du 20^e siècle, un opéra de quinze minutes où les tableaux ne durent que quelques secondes.

Sorte de Verdi tchèque, Smetana porte haut l'étendard de la liberté contre l'opresseur culturel autrichien. Militant de la cause tchèque, il monte sur les barricades en 1848. De culture musicale germanique, il puise dans les légendes et l'histoire de son pays et fait naître une école nationale, non pas de musiciens tchèques, mais de musique tchèque. Mais sa liberté intérieure se brise en 1872. Smetana devient sourd et se retranche dans une solitude commencée déjà avec la mort de ses filles et de sa femme. Il se réfugie dans une œuvre totalement autobiographique, presque impudique: le *Quatuor à cordes en mi mineur «De ma vie»*. Une musique dense qui préfigure Mahler et Berg.

Ce que j'ai voulu faire, c'est retracer ma vie en musique: goût pour l'art dans ma jeunesse, atmosphère romantique, nostalgie indicible, puis, dès le prologue, l'avertissement du malheur futur et la note «ultra aiguë» du finale, ce sifflet funeste et strident qui s'est déclenché dans mes oreilles en 1872. La quasi-polka me transporte à nouveau (moi danseur infatigable) dans le tourbillon des danses tchèques. Le largo évoque mon premier amour et le vivace final la prise de conscience de la réelle force d'une musique nationale, période de joie, jusqu'au moment de l'interruption brutale provoquée par la surdité.

Bedřich Smetana

Avant et après le concert:

Visite des *Big Five* – Safari dans les Jardins Extraordinaires

Entrée libre. Départs (18:00 et 20:00) de la billetterie

Durée: 30 min.

FONDATION
NORBERT
SCHENKEL





CONCERT

GRANGE AUX CONCERTS

Durée : 60 min.

4

JE 21 AOÛT / 21:00

SILENCE IS GOLDEN

FRANZ SCHUBERT (1797-1828)

Der Hirt auf dem Felsen op. 129 D 965 (1828)

GEORGE GERSHWIN (1898-1937)

The Man I Love (1924)

GUSTAV MAHLER (1860-1911)

Des Knaben Wunderhorn (1808)

Das himmlische Leben

Rheinlegendchen

Wer hat dies Liedlein erdacht

Verlor'ne Müh

STEVEN LUTVAK (1959-2023)

I Don't Understand the Poor (A Gentleman's Guide to Love and Murder) (2013)

THIERRY TIDROW (*1986)

Die Flamme (2021)

GEORGES APERGHIS (*1945)

Le Rire physiologique (1982)

Texte de Raymond Devos

LEONARD BERNSTEIN (1918-1990)

What a Movie (Trouble in Tahiti) (1952)

Sarah Maria Sun, soprano

Kilian Herold, clarinette

Jan Philip Schulze, piano

Sarah Maria Sun est reconnue comme l'une des interprètes les plus importantes et les plus extraordinaires de la scène musicale contemporaine. Outre de nombreuses chansons, opéras et oratorios, son répertoire comprend actuellement plus de 1500 compositions des 20^e et 21^e siècles, dont plus de 350 créations mondiales.

Un programme ironique, virtuose, désopilant ou émouvant. *Silence is Golden* aborde les chansons d'amour de manière très variée. Une satire sociale, musicale et quelquefois dramatique. Ce soir, les artistes et le public s'amuse.

*Mon pianiste est irrésistible.
Vous avez remarqué qu'il ne riait jamais.
Il ne peut pas.
C'est physiologique.*

R. Devos

CONCERT

GRANGE AUX CONCERTS

Durée: 50 min.

5

VE 22 AOÛT / 19:00

PETROUCHKA

SOFIA GUBAIDULINA (1931-2025)

Hell und Dunkel (1976) Arr. Geir Draugsvoll

IGOR STRAVINSKY (1882-1971)

Petrouchka (1911 - Version 1947)

Scènes burlesques en quatre tableaux

Version des interprètes pour deux accordéons

La foire du mardi gras

Dans la baraque de Petrouchka

Dans la baraque du Maure

La foire du mardi gras (la nuit)

Le combat entre le Maure et Petrouchka

Mort de Petrouchka

Le fantôme de Petrouchka

1830, sur la place de l'Amirauté à Saint-Petersbourg. C'est la fête du mardi gras, entre foules, marchands et orgues de barbarie. Dans un théâtre de marionnettes vit Petrouchka, un pantin déchainé, éternel et malheureux héros de toutes les foires, dans tous les pays. Petrouchka est amoureux de la ballerine, mais la ballerine aime le Maure...

Un an après *L'Oiseau de feu* et deux ans avant *Le Sacre du printemps*, **Stravinsky** livre l'une de ses grandes partitions. Ce morceau burlesque et génial a entraîné une véritable révolution musicale.

*Le chef-d'œuvre de Stravinsky arrangé pour deux accordéons: une découverte majeure.
Des interprètes d'une perfection d'énergie, de goût et de passion.*

The Observer - Londres

La compositrice tatar **Sofia Gubaidulina** a vécu principalement à Moscou jusqu'en 1992. Elle écrit *Hell und Dunkel* (Lumière et obscurité) un an après la mort de Dmitri Schostakovitch. Œuvre pour orgue, elle constitue un hommage au compositeur disparu.

Chez Gubaidulina, le son est chargé d'un contenu émotif ou d'une dimension allégorique (au-delà des formes et des structures). Il constitue l'élément central de son esthétique. Sa musique, conçue comme pure et immédiate, renvoie souvent à des contenus religieux.

Ici, dans *Hell und Dunkel*, le temps est distendu: pas de barre de mesure, des dissonances abruptes, des textures denses, des amas d'effets. Le son devient le thème.

James Crabb, accordéon
Geir Draugsvoll, accordéon

Avant et après le concert:

Visite du jardin de la permaculture par

Martina Ribalda, médiatrice scientifique (Parc Chasseral - Evologia)

Entrée libre. Départs (18:00 et 20:00) de la billetterie

Durée: 30 min.

isaac
dreyfus
bernheim
FOUNDATION
STIFTUNG





OPÉRAS

GRANGE AUX CONCERTS

Durée : 60 min.

6

VE 22 AOÛT / 21:00

10

DI 24 AOÛT / 17:00

LES SEPT PÉCHÉS CAPITAUX

KURT WEILL (1900-1950)

Les Sept Péchés capitaux des petits bourgeois (1933)

Texte de BERTOLT BRECHT (1898-1956)

Prologue - chant des sœurs
La Paresse - chant de la famille
L'Orgueil - chant des sœurs et de la famille

La Colère - chant des sœurs
La Gourmandise - chant de la famille
La Luxure - chant des sœurs
L'Avarice - chant de la famille
L'Envie - chant des sœurs et de la famille
Épilogue - chant des sœurs

GYÖRGY LIGETI (1923-2006)

Mysteries of the Macabre (1991)

Trois airs de l'opéra *Le Grand Macabre* pour soprano
colorature et orchestre

Anna I et Anna II et voix de soprano: **Sarah Maria Sun**

Fils 1: **Paul Kirby**, ténor

Fils 2: **Stuart Patterson**, ténor

Le père: **Benoît Capt**, baryton

La mère: **Grzegorz Różycki**, basse

Une speakerine: **Anne Gillot**

Direction musicale: **Valentin Reymond**

Scénographie et mise en espace: **Christian Rätz**

Lumières: **Jean-Philippe Roy**

Costumes: **Samantha Landragin**

Maquillages: **Clara Gross**

ORCHESTRE DES JARDINS MUSICAUX

Au cœur d'une Amérique mi-réelle, mi-mythologique, deux sœurs, originaires des États du Sud, s'en vont gagner l'argent qui permettra à leur famille, restée en Louisiane, de bâtir une petite maison. Elles s'appellent toutes deux Anna; l'une vend, l'autre est la marchandise. Et si la Bible recense sept péchés qualifiés de capitaux, la religion du profit n'en comptabilise qu'un seul: l'échec. La vertu est ce qui porte à la réussite et le péché ce qui lui fait obstacle.

Une œuvre d'art nourrie de l'argot et de l'atmosphère de l'époque... pourtant universelle et actuelle.

La soprano Sarah Maria Sun s'empare des personnages avec une vivacité de chaque instant. Dans un véritable tour de force, elle démontre tout son talent de chanteuse virtuose, de comédienne, d'artiste. L'orchestre, implacable, impressionne par son agilité vive et nuancée.

SOMECO
MANUFACTURE DE CADRANS & D'AIGUILLES

Partenaire du Festival

ArcInfo

NOBODY KNOWS DE TROUBLE I SEE

BERND ALOIS ZIMMERMANN (1918-1970)

Nobody knows de trouble I see (1954)

Concerto pour trompette et orchestre, inspiré de Louis Armstrong

SERGUEÏ RACHMANINOV (1873-1943)

Concerto pour piano n°2 en do mineur, op. 18 (1900)

Moderato

Adagio sostenuto

Allegro scherzando

Sylvain Tolck, trompette

Roger Muraro, piano

ORCHESTRE DES JARDINS MUSICAUX

Direction : **Valentin Reymond**

Zimmermann, *Concerto pour trompette*. Quête de toute une vie créatrice, quasi wagnérienne dans son intention de fusion et d'art total, cette commande de la Norddeutscher Rundfunk réunit toutes les musiques que l'auteur a découvertes depuis la fin de la guerre. Tout y passe (dont le jazz) en un joyeux mélange qui n'est pas sans rappeler les collages radiophoniques et le début de l'électroacoustique auxquels participait Zimmermann. (voir p. 16)

Rachmaninov, *Concerto pour piano n°2*. Le 15 mars 1897 à Saint-Petersbourg, plongé dans un état d'ébriété avancé, Alexander Glazounov dirige la 1^{re} Symphonie du jeune Rachmaninov alors âgé de 24 ans. Direction désastreuse, réaction négative du public. Rachmaninov ne reconnaît pas sa musique ; il pense qu'il ne sait pas composer, tombe dans la dépression et arrête d'écrire. Après deux ans d'une thérapie peu efficace, son médecin lui suggère d'essayer de composer à nouveau... et ce sera le 2^e *Concerto pour piano*, une réussite époustouflante et son plus grand succès.

DÉCOUVERTE 09:00

« DIX PETITES ANARCHISTES » DE DANIEL DE ROULET,

LECTURE PAR PRUNE BEUCHAT, COMÉDIENNE (EXTRAITS),

texte établi par Maryse Fuhrmann avec l'autorisation de Liepman AG - Literary Agency

Saint-Imier, fin du 19^e. On vit entre misère et exploitation, entre étables et industrie horlogère encore balbutiante. La visite de Bakounine éveille l'idée qu'une autre vie est possible. Dix jeunes femmes font le pari insensé de bâtir, à l'autre bout du monde, une communauté où règnerait « l'anarchie à l'état pur ». Valentine, la dernière survivante des « Dix petites anarchistes », nous fait le récit de cette utopie qui les a conduites de Suisse jusqu'en Patagonie.

Durée : 70 min.

Lieu découverte : Centre de Culture et de Loisirs (CCL) - Rue d'la Zouc 6 - Saint-Imier

Café du CCL ouvert de 09:00 à 11:00 et de 12:00 à 13:30

Lieu concert : Collégiale - rue du Temple 1 (à 2 min. du CCL)

Restaurants : Restaurant La Fontaine, rue Dr-Schwab 2 (+41 32 941 29 56);

Pizzeria Da Vinci, place du Marché (+41 32 940 72 92);

Brasserie de la Place, place du Marché (+41 32 941 40 80)

Partenaires : CCL Saint-Imier

CINÉ-CONCERTS

GRANGE AUX CONCERTS

Durée: 80 min.

8

SA 23 AOÛT / 17:30

9

DI 24 AOÛT / 11:00

LE MÉCANO DE LA GÉNÉRALE

FILM DE **BUSTER KEATON** (1895-1966)

Le Mécano de la Générale (The General) (1926)

MARTIN PRING (*1957)

Commande de l'Opéra Décentralisé Neuchâtel (2019, révision 2025)

ORCHESTRE DES JARDINS MUSICAUX

Direction: **Valentin Reymond**

Production Opéra Décentralisé Neuchâtel

Collaboration
Cinémathèque suisse

Les films de **Keaton** n'ayant pas de musique originale, l'Opéra Décentralisé Neuchâtel commande entre 2019 et 2021 au compositeur anglais **Martin Pring** des partitions pour orchestre symphonique pour les longs métrages *Steamboat Bill, Jr.*, *Le Mécano de la Générale* et *La Croisière du Navicateur*. Les succès sont immédiats: le public ovationne le compositeur lors des multiples représentations données dans la Grange aux Concerts et en tournée.

La demande allemande d'éditer la partition du *Mécano de la Générale* et de l'enregistrer pour ARTE nous a incités à reprendre cette œuvre merveilleuse pour quelques représentations. La musique sera enregistrée par ZDF / ARTE et 2eleven music film à Cernier, en vue d'être implémentée sur une nouvelle restauration du film.

En 1862, pendant la guerre de Sécession en Géorgie, Johnnie Gray conduit sa locomotive adorée, «The General». Depuis qu'il n'a pas eu le droit de revêtir l'uniforme de soldat, sa fiancée Annabelle refuse de le voir. C'est alors que des espions nordistes volent «The General», et du même coup enlèvent Annabelle qui est dans le train. Lancé à leur poursuite, le mécano retrouvera non seulement sa locomotive mais aussi l'amour de sa promise, en devenant, parfois malgré lui, un combattant héroïque de la guerre de Sécession.

«J'étais plus fier de ce film que de tous ceux que j'avais réalisés». Critiques et public confirmeront ce jugement de Keaton sur ce qui est non seulement un de ses chefs-d'œuvre, mais un sommet de l'art du cinéma. *Le Mécano* révèle une personnalité dont la seule présence à l'écran suffit à imposer un univers poétique original et puissant, et dont l'œil derrière la caméra définit un espace à la géométrie impitoyable. Mis en scène dans un parfait respect de l'authenticité historique, sans trucages ni cascadeurs, *Le Mécano* tire sa force d'un univers burlesque qui confine parfois au fantastique tout en reposant sur un réalisme absolu.

Samedi 23 août 19:00

Evologia – Le Bistrot (voir p. 61, restaurant)

FONDUE GÉANTE

Inscription obligatoire

Info voir p. 62 (Amis des Jardins Musicaux)

REPRÉSENTATION

THÉÂTRE DU JORAT – MÉZIÈRES:

SA 16 AOÛT à 20:00

www.theatredujorat.ch

Billetterie, tél.: +41 21 903 07 55

ou à la caisse du soir



CONCERT-SPECTACLE

GRANGE AUX CONCERTS

Durée: 55 min.

11

MA 26 AOÛT / 19:00

UNIVERS

...AUTOUR DES JEUX VIDÉO

YASUNORI MITSUDA (*1972) / Square Enix
Chrono Trigger (1995) — thème principal

MASASHI HAMAUZU (*1971) / Square Enix
Final Fantasy XIII, *Fabula Nova Crystallis* (2015)

GEORG FRIEDRICH HAAS (*1953)
Extrait du *Quatuor à cordes n°2* (1998)

NOBUO UEMATSU (*1959) / Square Enix
Final Fantasy, *Tifa's Theme* (1997)

NATHAN ZÜRCHER (*1997)
Au fond du son pour quatuor à cordes (2023)

YŌKO SHIMOMURA (*1967) / Square Enix
Kingdom Hearts, *Dearly Beloved* / *Simple and Clean* / *Hikari*

TOBY FOX (*1991) / FL Studio
Undertale, *Sans Fight* (2015)

KŌJI KONDŌ (*1961) / Nintendo
The Legend of Zelda (2018) — Medley

Chrono Trigger, *Fabula Nova Crystallis*,
Undertale et *The Legend of Zelda*
sont arrangés par Nathan Zürcher.
Tifa's Theme et *Kingdom Hearts*
sont arrangés par David Peacock.

Direction artistique: **Nathan Zürcher**
Dessins et animation: **Patrick Rouiller**

Maud Muller, violon I
Apolline Gruffel, violon II
Julie Voisin, alto
Nathan Zürcher, violoncelle

Fruit de l'imagination de **Nathan Zürcher**, performer-composer, *Univers* fusionne les mondes de la musique classique et des jeux vidéo. Un récital classique qui intègre des musiques et des images de jeux vidéo. Cette approche qui vise à réunir des publics variés de toutes générations tire parti d'une expertise combinée entre musique et gaming.

À travers les diverses sonorités du quatuor à cordes, *Univers* brise progressivement les conventions du jeu traditionnel pour nous plonger au « cœur du son ». Ce voyage sonore vidéoludique, qui comprend des arrangements de musiques de jeux vidéo emblématiques, tels que *Final Fantasy* et *Super Mario Bros.*, incorpore aussi des compositions contemporaines originales. Il culmine sur la musique emblématique du jeu *The Legend of Zelda*.

Une expérience captivante.



CONCERT

GRANGE AUX CONCERTS

Durée: 60 min.

12

MA 26 AOÛT / 21:00

FEMMES DE LÉGENDE

MEL BONIS (1858-1937)

Carillon mystique, op. 31 (1898)

5 Pièces pour Piano

Gai Printemps op. 11 - Romance sans paroles op. 29 -

Menuet op. 14 - Églogue op. 12 - Papillons op. 28

Les Gitanos, op. 15 (1891)

La Chanson du rouet, op. 24 (1898)

Femmes de légendes

Mélisande, op. 109 (1922)

Desdémone, op. 101 (1913)

Ophélie, op. 165

Viviane, op. 80 (1909)

Phœbé, op. 30 (1909)

Salomé, op. 100 (1909)

Omphale, op. 86 (1910)

Aleksandra Bobrowska, piano

Femme et compositrice, un destin unique

Rien ne prédispose **Mel Bonis** à une destinée musicale. Autodidacte, elle s'initie au piano dans un contexte familial plutôt hostile doublé d'une éducation religieuse stricte. Ses parents s'étant résignés à lui offrir un enseignement musical, elle est présentée à César Franck qui lui ouvre les portes du Conservatoire en 1876. Elle partage les mêmes bancs que Debussy. À la classe de chant, elle tombe amoureuse d'Amédée-Louis Hettich, un jeune homme doué d'une forte personnalité, chanteur, journaliste et critique musical. Les parents de Mélanie s'opposent à cette union et obligent la jeune fille à quitter le Conservatoire pour la séparer de son ami; ils lui arrangent un mariage avec Albert Domange, un industriel dynamique, deux fois veuf, père de cinq garçons et de 25 ans son aîné. Elle vit bourgeoisement, tout entière consacrée à ses devoirs familiaux pendant presque dix ans. Elle élève ses beaux-enfants et aura trois fils avec son mari.

Comme son entourage se désintéresse de sa musique, il faudra des influences extérieures pour que Mel Bonis se remette à l'ouvrage. Elle retrouve Hettich qui l'encourage à composer. Mel Bonis va souffrir d'un conflit entre ses sentiments et ses convictions religieuses. Épreuve longue et douloureuse, culpabilisation qui aiguë sa sensibilité et induira sa créativité. Elle mettra au monde, en secret, une petite fille qu'elle ne pourra jamais reconnaître. Elle survit à cette situation dramatique par la prière et la création musicale.

Elle écrit une œuvre abondante et variée: plus de deux cents compositions – du piano à l'orchestre symphonique – de la musique légère aux cantiques mystiques, des pièces pour enfants aux œuvres concertantes. De style post-romantique, son inspiration est nourrie d'un psychisme hypersensible et d'une âme mystique et passionnée. Les œuvres sont travaillées en profondeur, inlassablement corrigées, même après impression. Malgré l'intérêt de ses collègues compositeurs et interprètes, personne dans son entourage n'a jamais pris conscience de l'immensité de sa créativité ni de la grandeur du personnage et, quand la musique de Mel Bonis prend sa véritable maturité, personne autour d'elle ne l'aide à la promouvoir. Elle s'isole du monde et se réfugie dans la religion qui la protège de l'angoisse.





CONCERT
GRANGE AUX CONCERTS
Durée : 50 min.

13
ME 27 AOÛT / 19:00

SOLEIL – CHOPIN 1

FRÉDÉRIC CHOPIN (1810-1849)

Études (1829-36)

Op. 10 n° 8 en fa majeur *Le soleil*
Op. 10 n° 10 en la bémol majeur *La harpe*
Op. 25 n° 9 en sol bémol majeur *Le papillon*
Op. 25 n° 4 en la mineur *Paganini*
Op. 25 n° 8 en ré bémol majeur *En sixtes*
Op. 25 n° 12 en ut mineur *L'océan*

Maria Gapon, piano

Mazurkas op. 17 (1832-33)

N° 1 en si bémol majeur, *Vivo e risoluto*
N° 2 en mi mineur, *Lento ma non troppo*
N° 3 en la bémol majeur, *Legato assai*
N° 4 en la mineur, *Lento ma non troppo*

Hanna Mauderli, piano

Études (1829-36)

Op. 10 n° 9 en fa mineur *La tempête*
Op. 10 n° 7 en ut majeur
Op. 10 n° 4 en ut dièse mineur *Torrent*
Op. 10 n° 6 en mi bémol mineur
Op. 25 n° 1 en la bémol majeur *Le petit berger*
Op. 25 n° 10 en si mineur *Aux octaves*

Ekaterina Karpova, piano

Étudiant-e-s de la classe du Pr Tomasz Herbut
Haute école des arts de Berne /
Hochschule der Künste Bern

*Dans cette musique, non seulement les traits,
mais les moindres tours de force digitaux sont inspirés.*

Ravel

Les deux cahiers d'*Études* op. 10 et op. 25 de **Chopin** ont conquis une place à part, et la plus haute, dans le répertoire de la spécialité, au point de faire figure de « Grand testament » livré aux pianistes pour l'éternité. De prime abord, le projet peut sembler rébarbatif. Il s'agit tour à tour d'exercer l'indépendance des doigts, le passage du pouce, les positions inconfortables, la vélocité, les extensions, les doigts faibles de la main droite, les touches noires, les notes répétées, la souplesse, les tierces, les sixtes, les octaves, la polyrythmie, etc... et... c'est le miracle : Chopin démontre que la virtuosité peut faire bon ménage avec l'émotion et la poésie. Il ne crée pas une hyperbole de la virtuosité mais affirme une transcendance au profit du seul mystère permanent : LA MUSIQUE !

*La technique pure accède ici à ce royaume de la délivrance et
de la féerie où l'on n'abordera plus désormais sans elle.*

Vladimir Jankélévitch

CONCERT

GRANGE AUX CONCERTS

Durée: 60 min.

14

ME 27 AOÛT / 21:00

CASCADE – CHOPIN 2

FRÉDÉRIC CHOPIN (1810-1849)

Études (1829-36)

Op. 25 n° 2 en fa mineur *Les abeilles*

Op. 25 n° 3 en fa majeur *Le cavalier*

Op. 10 n° 5 en sol bémol majeur *Sur les touches noires*

Op. 10 n° 3 en mi majeur *Tristesse*

Op. 10 n° 2 en la mineur *Étude chromatique*

Op. 10 n° 12 en ut mineur *La révolutionnaire*

Darina Gilmkhanova, piano

Mazurkas op. 30 (1835-37)

N° 1 en ut mineur, Allegretto non tanto

N° 2 en si mineur, Vivace

N° 3 en ré bémol majeur, Allegro non troppo

N° 4 en do dièse mineur, Allegretto

Nikita Kachaev, piano

Études (1829-36)

Op. 10 n° 1 en ut majeur *La cascade*

Op. 25 n° 5 en mi mineur *La fausse note*

Op. 25 n° 6 en sol dièse mineur *En tierces*

Op. 25 n° 7 en ut dièse mineur *Au violoncelle*

Op. 10 n° 11 en mi bémol majeur *En arpèges*

Op. 25 n° 11 en la mineur *Le vent d'hiver*

Irina Bedoeva, piano

Trésor national auquel **Chopin** n'a cessé de revenir tout au long de sa vie de compositeur, la *mazurka* est une danse à trois temps dont l'accent principal tombe sur les temps faibles, et plus particulièrement sur le second. Chopin en a conservé le rythme, mais, pour reprendre l'expression de Liszt, «il en a ennobli la mélodie et agrandi les proportions». Aucune, ou presque, des quelques soixante mazurkas qu'il nous a laissées n'emprunte directement au folklore et Chopin tenait à préciser qu'elles n'étaient pas destinées à être dansées. En fait, ces courtes pièces étaient pour lui une sorte de jardin secret, dans lequel il prenait plaisir à s'évader hors des sentiers battus, multipliant les trouvailles, les audaces et les pensées musicales les plus hardies.

Étudiant-e-s de la classe du Pr Tomasz Herbut
Haute école des arts de Berne /
Hochschule der Künste Bern





CONCERT

GRANGE AUX CONCERTS

Durée : 55 min.

15

JE 28 AOÛT / 19:00

À LA MÉMOIRE D'UN GRAND ARTISTE

PIOTR ILITCH TCHAIKOVSKY (1840-1893)

Trio en la mineur op. 50 À la mémoire d'un grand artiste (1881)

Pezzo elegiaco. Moderato assai - Allegro giusto

(A) Tema con variazioni. Andante con moto

Var. I.

Var. II. Più mosso

Var. III. Allegro moderato

Var. IV. L'istesso tempo

Var. V. L'istesso tempo

Var. VI. Tempo di valse

Var. VII. Allegro moderato

Var. VIII. Fuga. Allegro moderato

Var. IX. Andante fievle, ma non tanto

Var. X. Tempo di Mazurka

Var. XI. Moderato

(B) Variazione Finale e coda. Allegro risoluto e con fuoco

Andante con moto - Lugubre

BEETHOVEN TRIO BONN

Mikhail Ovrutsky, violon

Grigory Alumyan, violoncelle

Jinsang Lee, piano

Trio en la mineur op. 50 dit «à la mémoire d'un grand artiste» : le grand artiste en question, c'est le pianiste Nikolaï Rubinstein, frère cadet du compositeur Anton, décédé en 1881 d'une pneumonie. Quinze ans plus tôt, c'est lui qui avait fait venir à Moscou un jeune musicien plein d'avenir, un certain Tchaïkovsky, originaire de Saint-Petersbourg, pour le faire engager au conservatoire comme professeur d'harmonie. Les deux musiciens resteront très liés et la disparition du premier affectera profondément le second, au point de le décider quelques mois plus tard, lors d'un séjour à Rome, à composer un trio en son hommage.

Paradoxalement, **Tchaïkovsky** s'était toujours refusé à aborder ce genre. Il avait même écrit à sa chère mécène, Nadejda von Meck, qui l'en pressait pour son propre ensemble où jouait le jeune Debussy : « Pardonnez-moi chère amie, mais cela dépasse mes forces. Mes organes de l'ouïe sont ainsi faits qu'ils ne supportent pas la conjonction des timbres du piano, du violon et du violoncelle. » Il montrera pourtant qu'il en est capable ! Et comment ! Dans une forme pas du tout orthodoxe, l'œuvre est à la fois imposante, tragique, inquiète et tour de force pianistique, tout cela à partir d'une chanson populaire.

CONCERT

GRANGE AUX CONCERTS

Durée: 60 min.

16

JE 28 AOÛT / 21:00

EVOLUTION

ANDREAS SCHAEERER (*1976)

Evolution (2023)

Rapid Eye Movements

Trigger

Pristine Dawn

Evolution

Slomo

Song yet Untitled

Untold Stories

Multitasking

So Far

Piercing Love

Sphere

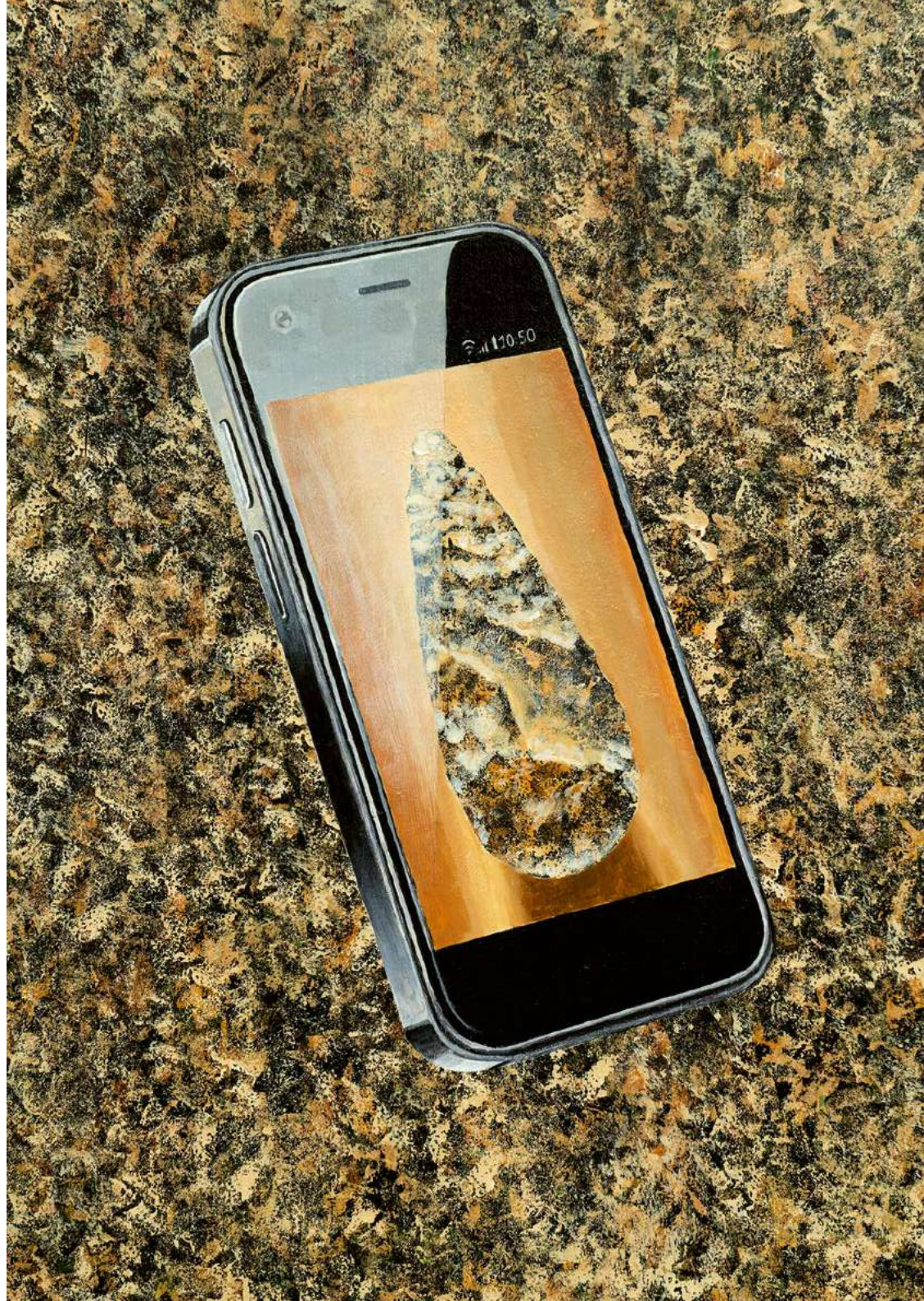
Andreas Schaerer, voix, beatbox

Kalle Kalima, guitare

Tim Lefebvre, basse

Une formation de haute volée qui crée la surprise!

L'acrobate vocal suisse **Andreas Schaerer** et le guitariste finlandais Kalle Kalima ont des points communs. En tant qu'artistes, ils appartiennent tous deux à une catégorie à part. Tous deux sont des musiciens qui savent toujours tirer quelque chose de particulier de leur instrument. Tous deux sont connus sur la scène internationale du jazz, dont ils croisent constamment les genres de manière tout à fait originale. Ils jouent ensemble depuis plusieurs années au sein du quartet A Novel Of Anomaly. Ils viennent d'enregistrer ensemble un premier album dans lequel ils sont tous les deux au centre de l'attention. Toutefois, pour *Evolution*, ils ont également fait appel à un musicien qu'ils admirent tous les deux – et dont ils se sont inspirés – Tim Lefebvre. Le bassiste américain a travaillé avec de nombreuses stars de la pop et du jazz, notamment Sting, Elvis Costello, David Bowie, Mark Guiliana, Wayne Krantz.



CONCERT

GRANGE AUX CONCERTS

Durée: 60 min.

18

VE 29 AOÛT / 21:00

PRISMES À L'EAU

DANIEL HUMAIR (*1938)

VINCENT LÊ QUANG (*1975)

STÉPHANE KERECKI (*1970)

invitent SAMUEL BLASER (*1981)

Prismes à l'eau, Création 2024

New (amuse-bouche) (Stéphane Kerecki)

For flying out proud (Franco Ambrosetti)

Lyria inn (Daniel Humair, Vincent Lê Quang)

Free 1 (Samuel Blaser, Daniel Humair, Vincent Lê Quang)

Give me eleven (Daniel Humair)

Abstract bass bone (Daniel Humair, Vincent Lê Quang)

Cavatine (Stanley Myers)

Free 2 « dark choc » (Samuel Blaser, Daniel Humair, Vincent Lê Quang)

Salinas (Joachim Kühn)

Missing a page (Joachim Kühn)

Drama drome (Daniel Humair)

Saint-Cyr (Stéphane Kerecki)

Triple hip trip (Daniel Humair)

New (pousse-café) (Stéphane Kerecki)

Daniel Humair, batterie

Vincent Lê Quang, saxophone

Stéphane Kerecki, contrebasse

Samuel Blaser, trombone

Enregistré par la RTS

J'aime réunir mes amis Lê Quang et Kerecki pour converser librement avec Samuel Blaser autour d'un répertoire varié. Nous abordons notre travail sur un son différent mais pas inhabituel de par le mariage saxophone et trombone.

Le terrain de l'improvisation se défriche et on prend ensemble un plaisir certain à éviter une uniformité et une routine de fonctionnement grâce à l'apport d'un nouveau participant adepte d'une certaine ouverture qui est tout à fait bienvenue dans notre jeu de jazz d'écoute et de réponse autour de compositions instantanées ou écrites pour permettre une approche variée, plus diversifiée, plus fluide, d'une non-conformité absolue et un rejet de certaines contraintes stylistiques «jazeuses» quelquefois un peu dépassées et trop routinières.

Le titre de cet album m'est inspiré par la découverte, dans mon enfance, des crayons de couleurs PRISMALO créés par la maison Caran d'Ache située à quelques minutes de notre école, près de Genève, qui invitait régulièrement les enfants à visiter les ateliers de fabrication et nous offrait généreusement des échantillons. Sensibles et variables au contact de l'eau, ces crayons trônent depuis toujours sur mon plan de travail pictural et, d'une certaine manière, ils réagissent toujours aux accidents contrôlés et facilitent une nouvelle ouverture du jeu de l'image.

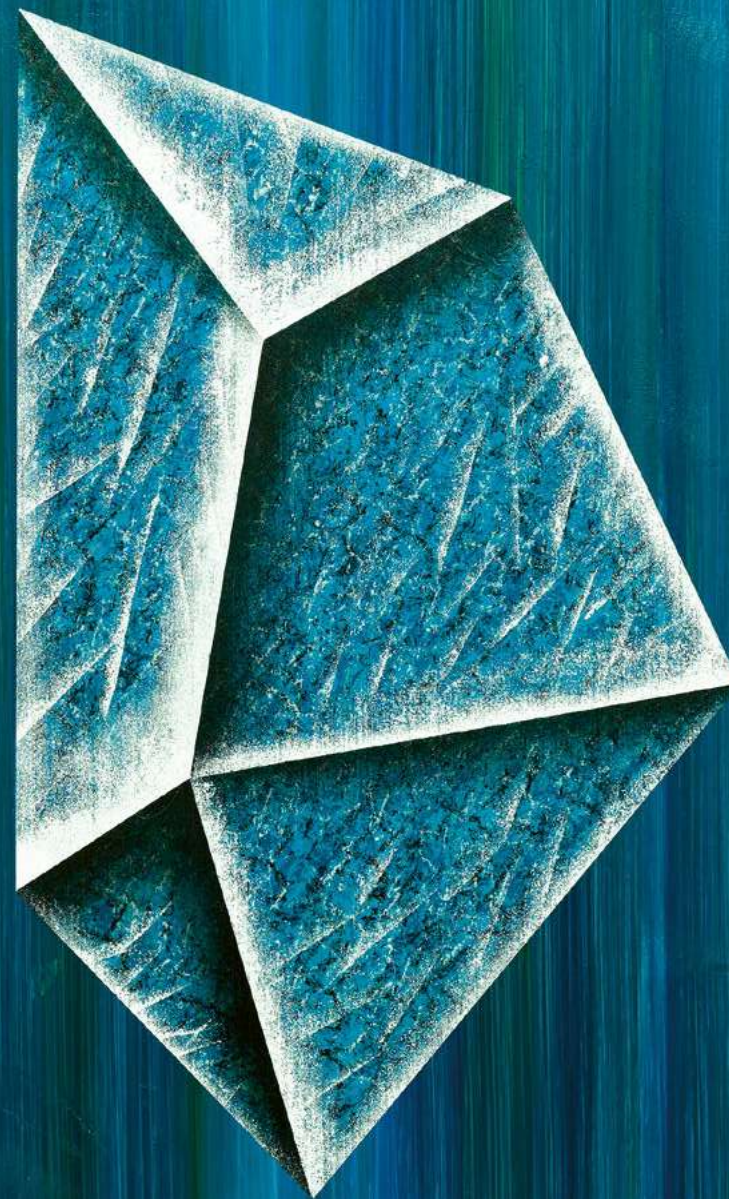
Il en est de même, musicalement, car la recherche de fluidité et de liberté est maintenant notre but collectif et agit sur nos échanges comme l'eau sur les «crayonnades».

Daniel Humair



Brasserie du Poisson à Auvernier

Soirée diffusée en direct par RTS
Fermeture des portes à 21:00 (**pas d'entrée tardive**)
Le concert peut être écouté sur RTS Espace 2
et l'application Play RTS



Bal(l)ades...

RONDCHÂTEL, ANCIENNE USINE DE PÂTE DE BOIS

Durée: 60 min.

6

SA 30 AOÛT / CONCERT 11:00

RÉPONS DE TÉNÈBRES

ANTON BRUCKNER (1824-1896)

Christus factus est WAB 11 (1884)

Vexilla regis WAB 51 (1892)

CARLO GESUALDO (1566-1613)

Répons de Ténèbres du Vendredi saint (1611)

Nocturnus I

Omnes amici mei dereliquerunt me

Velum templi scissum est

Vinea mea electa, ego te plantavi

Nocturnus II

Tanquam ad latronem existis cum gladiis et fustibus

Tenebræ factæ sunt, dum crucifixissent Jesum Judæi

Animam meam dilectam tradidi in manus iniquorum

Nocturnus III

Tradiderunt me in manus impiorum

Jesum tradidit impius summis principibus sacerdotum, et senioribus populi

Caligaverunt oculi mei a fletu meo

ENSEMBLE LA SESTINA

Direction: **Adriano Giardina**

Carlo Gesualdo, prince de Venosa, jouit d'une célébrité pour le moins douteuse: il fit assassiner son épouse qu'il soupçonnait d'infidélité. Mais il est aussi l'auteur d'une musique dont les audaces sidèrent encore quatre siècles plus tard et des *Répons* qui représentent son testament et achèvement ultime. Le texte retrace les derniers moments de la vie de Jésus, depuis la trahison de Judas lors de la nuit au mont des Oliviers, jusqu'à la crucifixion. Contrairement à la grande majorité des compositeurs de son époque, Gesualdo n'avait pas à répondre à une commande extérieure pour des raisons financières et les *Répons* sont le résultat d'un acte créateur entièrement « gratuit ». Alors que la révolution baroque est en route, le langage musical de Gesualdo (sombre et underground) fait figure d'exception: le compositeur renonce à l'opportunité de la basse continue, synonyme de modernité et de liberté. Son écriture contrainte et archaïque, mais surtout singulière, fascine musicologues, musiciens et grand public depuis la redécouverte de son œuvre dans les années 1950.

DÉCOUVERTE 09:00

SOUS LES PONTS DE FRINVILLIER

Pourquoi l'Office fédéral de la culture (OFC) considère-t-il Frinvillier, village industriel niché au fond d'une gorge et survolé par trois ponts routiers, comme digne de protection? C'est que l'endroit incarne la complexité de la notion de « paysage ». C'est à cette passionnante question que Géraldine Guesdon et Patrick Villard vous convient.

Durée: 1h30

Départ: centrale hydroélectrique de Frinvillier, rue du Canal

Accès découverte: CFF, gare de Frinvillier-Taubenloch. Train Neuchâtel – Bienne – Frinvillier, arrivée 08:26.

Train La Chaux-de-Fonds – Frinvillier, arrivée à 08:35. Voiture: parking de la déchetterie de Rondchâtel (sortie autoroute Zone industrielle Rondchâtel), puis navettes gratuites (départ 08:45) jusqu'à Frinvillier.

Lieu concert: ancienne usine de pâte de bois, Rondchâtel

Accès au concert: CFF arrêt Frinvillier-Taubenloch; 30 min. à pied / sentier jusqu'à l'ancienne usine.

Voiture: parking de la déchetterie de Rondchâtel, puis bus-navette ou accès à pied (20 min.)

jusqu'à l'ancienne usine. Première navette à 10:00

Restauration: Restaurant des Gorges, Frinvillier (+41 32 358 11 75)

Mobilité réduite: accès difficile, s'informer auprès de la billetterie.

Partenaires: Ciments Vigier SA, Commune de Frinvillier, déchetterie Celtor

GC-Tech
Technique de spectacle

CONCERT
NEUCHÂTEL, CENTRE DÜRRENMATT

CONCERT
CERNIER, GRANGE AUX CONCERTS
Durée: 60 min.

19
SA 30 AOÛT / 17:00

24
DI 31 AOÛT / 17:00

POLYPTYQUE

FRANK MARTIN (1890-1974)

Polyptyque (1973)

Six images de la Passion pour violon et 2 orchestres à cordes

Image des Rameaux. Allegro non troppo ma agitato

Image de la Chambre haute. Andante tranquillo

Image de Judas. Allegro

Image de Gethsémani. Molto lento

Image de Jugement. Largamente

Image de la Glorification. Andante - Allegro moderato

Petite symphonie concertante op. 54 (1946)

Pour harpe, piano et clavecin et 2 orchestres à cordes

Adagio - Allegro con moto - Adagio - Allegro alla marcia

ORCHESTRE DES JARDINS MUSICAUX

Mikhail Ovrutsky, violon

Antoine François, piano

Raphaël Krajka, clavecin

Marie-Luce Challet Raposo, harpe

Direction: **Valentin Reymond**

Coproduction
Jardins Musicaux
Centre Dürrenmatt Neuchâtel
à l'occasion du 25^e anniversaire du
Centre Dürrenmatt Neuchâtel

Quand Yehudi Menuhin et Edmond de Stoutz m'ont demandé d'écrire pour eux un concerto pour violon et orchestre à cordes, j'ai immédiatement eu la conviction intérieure qu'après les chefs-d'œuvre dans ce domaine qui nous ont été laissés par Johann Sebastian Bach, je ne le pouvais guère. C'est quand, à Sienne, j'ai vu un polyptyque de Duccio – un ensemble de très petits panneaux représentant les différents épisodes de la Passion – que l'idée de tenter quelque chose de la même nature en musique s'est imposée à moi. Mais la musique n'est pas un art de représentation, et décrire des scènes telles que j'avais pu les étudier était hors de question. Je me suis donc efforcé de transposer en musique les émotions que ces scènes ont suscitées en moi.

Frank Martin

Commande de Paul Sacher, la *Petite Symphonie concertante* pour harpe, clavecin, piano et deux orchestres à cordes op. 54 est un des rares exemples post-classique de forme pure d'une *sinfonia concertante*. L'œuvre, originale par la composition de l'ensemble des instruments solistes, est devenue l'une des plus connues de **Martin**.

À l'issue du concert au CDN, la directrice **Madeleine Betschart** accueillera le public pour une visite guidée de l'exposition
« Friedrich Dürrenmatt – Football »
(du 5 juillet au 9 novembre 2025, www.cdn.ch)
Ch. du Pertuis-du-Sault 74, 2000 Neuchâtel



CONCERT-SPECTACLE

GRANGE AUX CONCERTS

Durée: 70 min.

20

SA 30 AOÛT / 19:00

SONGS OF THE CLOWN

MAX KOWALSKI (1882-1956)

12 Gedichte aus Pierrot lunaire op. 4

Gebet an Pierrot

Der Dandy

Der Mondfleck

MARGARET RUTHVEN LANG (1867-1972)

Nonsense Rhymes and Pictures op. 42

The Old Man in a Tree

The Old Man of Cape Horn

The Lady of Riga

The Lady of Lucca

EDUARD KÜNNEKE (1885-1953)

Pierrot-Lieder op. 48

Pierrots Brief

Pierrot schläft

KURT WEILL (1900-1950)

Klopslied

ALEXANDER STEINBRECHER (1910-1982)

Ich bin so unmusikalisch

ERICH WOLFGANG KORNGOLD (1897-1957)

Songs of the Clown op. 29

Come Away, Death

Adieu, Good Man Devil

Hey, Robin!

Verena Tönjes, mezzo soprano

Daria Tudor, piano

Qu'il soit auguste, blanc, au nez rouge ou pitre, qu'il soit Pierrot ou Arlequin, le clown est un personnage ambigu, à la fois comique et tragique, que l'on aime ou craint. Le public rigole quand il tombe, se fait silencieux quand il se relève, sourit à ses farces et espère qu'il chute à nouveau. Mais que ressent le clown ? Qui est-il une fois démaquillé, démasqué ? **Verena Tönjes** et **Daria Tudor** se plongent dans l'expressionnisme et le Bauhaus afin de mieux cerner cette figure insaisissable. Dans notre monde devenu une triste *Commedia dell'arte*, ce spectacle offre un voyage passionnant dans l'univers des clowns.

STEPHEN SONDHEIM (1930-2021)

A Little Night Music

Send In the Clowns

FRANZ SCHUBERT (1797-1828)

Der Zwerg op. 22 D771

ETHEL SMYTH (1858 -1944)

3 Songs

The Clown

WILLIAM BOLCOM (*1938)

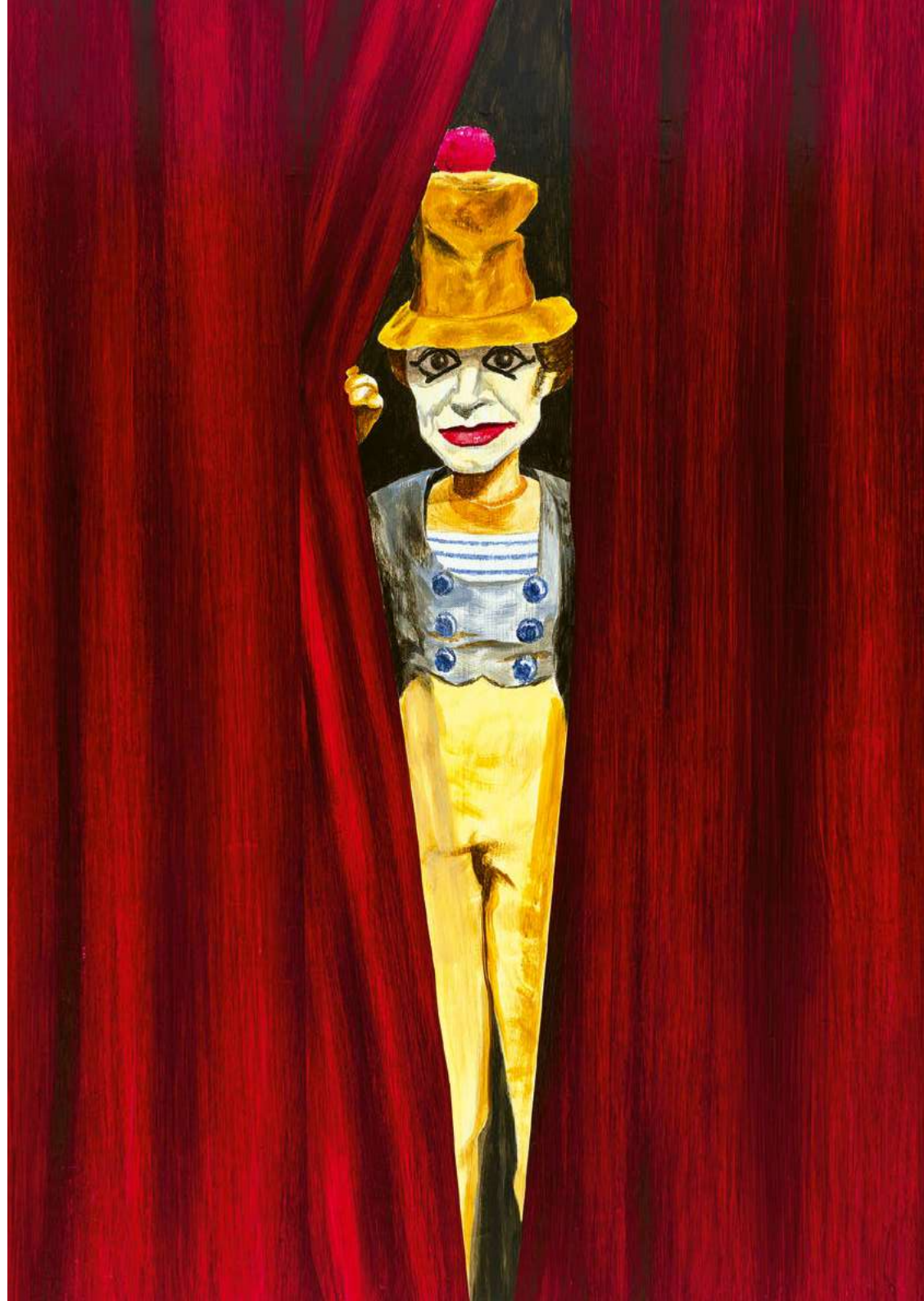
Cabaret Songs

Surprise!

Black Max

Amor

Fur



Fas éditions Sàrl

Partenaire du Festival

CONCERT
GRANGE AUX CONCERTS
Durée : 70 min.

21
SA 30 AOÛT / 21:00

FOR BUNITA MARCUS

MORTON FELDMAN (1926-1987)
For Bunita Marcus (1985)

Pierre Sublet, piano

La dernière œuvre du compositeur américain, fils spirituel de Cage et Varèse.

La compositrice Bunita Marcus a rencontré **Morton Feldman** en 1976, débutant une longue association qui a duré jusqu'à sa mort en 1987. Pendant sept ans, ils ont été inséparables. Ils ont composé côte à côte, partageant des pensées et des idées musicales. En 1985, Feldman intitule sa nouvelle création pour piano *For Bunita Marcus*.

*Je m'intéresse à la manière dont le temps existe avant
que nous posions nos pattes sur lui – nos intelligences
et nos imaginations, en lui.*

*Et je suis toujours d'avis que les sons sont destinés à
respirer... et non pas à être mis au service d'une idée.*

Morton Feldman

La musique de Morton Feldman se base sur la perception instantanée du son pur et du temps, et non pas sur une logique formelle ou sur des règles de construction.

L'une de mes histoires préférées est celle d'un jeune homme qui va voir un maître Zen; il doit rester auprès de lui sept ans, je crois. Le maître Zen lui donne un balai et, pendant sept ans, on lui dit de balayer la maison. Il balaye donc la maison; il est là, à un endroit, et le maître est à un autre endroit avec un sabre. Le gars est là avec son balai et le maître arrive par derrière en poussant un cri perçant, en hurlant, et le jeune homme soulève son balai. Après un certain temps, le jeune homme écoute et il entend le maître se déplacer là-bas; il se retourne alors et attend. Ou bien, il le laisse passer et se tient dans un coin; la faculté de se mettre à l'écoute lui vient lentement. Il s'en imprègne, vous voyez. Il passe ainsi maître dans toutes les nuances de l'écoute, [...] et au bout des sept années, il monte en grade. On lui reprend son balai et on lui remet un sabre.

Morton Feldman

Remplir le temps et remplir le vide, la musique de Morton Feldman fait penser aux œuvres de Cy Twombly, Robert Ryman, Mark Rothko – certains furent d'ailleurs ses amis. Et puis aux tapis d'Orient avec leurs motifs à répétitions et à leurs abaches. Et puis aux papillons.

THE KID

CHARLIE CHAPLIN (1889-1977)

The Kid (1921)

Coproduction
Jardins Musicaux
La Lanterne Magique
Cinémathèque suisse

FILM ET MUSIQUE DE **CHARLIE CHAPLIN**

ORCHESTRE DES JARDINS MUSICAUX

Direction: **Valentin Reymond**

The Kid est le premier long métrage réalisé en 1921 par **Charlie Chaplin** qui jouit désormais de sa pleine et entière liberté d'auteur. Délivré de toutes contraintes financières, il bénéficie de moyens illimités! Alors qu'il vient de perdre son enfant à peine âgé de trois jours, Chaplin exorcise sa douleur en tournant une histoire d'adoption où son personnage de vagabond apprend sur le tas à élever un gosse, conjugaison drolatique et bouleversante de deux solitudes. Il fait ainsi ses adieux au burlesque primitif de ses débuts et atteint au plus pur mélodrame, dosant à la perfection rires et larmes! En 1971, pour la restauration du film, Chaplin a composé une musique d'accompagnement, qui concourt à ce miracle d'équilibre.

Dans ses yeux brûle la flamme du désespoir face au destin invariable des faibles, mais il ne capitule pas. Comme tout véritable humoriste, il possède une dentition de fauve et s'élance avec elle sur le monde.

Franz Kafka, à propos de Charlie Chaplin

DÉCOUVERTE 09:00

FONDATION DIGGER: DE LA MOISSONNEUSE À LA DÉMINEUSE

Les mines antipersonnels, ces petites bombes destinées à vous mutiler, sont encore principalement débusquées à la main. Des milliers de femmes et d'hommes déminent encore chaque jour, à genoux, avec une petite pelle. Ailleurs, nous sommes capables d'envoyer des robots sur Mars! La technologie aussi est-elle à deux vitesses? Les plus pauvres n'ont-ils pas le droit de bénéficier des dernières évolutions pour jouir d'une vie un peu plus douce? Organisation suisse sans but lucratif, la Fondation Digger se distingue depuis 1998 dans sa lutte contre ces engins de mort. Elle s'est fixée pour but de fournir aux plus démunis des solutions plus sûres, plus rapides, plus économiques, plus dignes. Tout a débuté dans un garage avec une bande de jeunes idéalistes motivés. Personne n'y croyait, et pourtant...

Mobilité réduite: accès difficile pour la découverte, s'informer auprès de la billetterie.

Lieu découverte: Fondation Digger – Route de Pierre Pertuis 28 – 2710 Tavannes

Accès CFF: Neuchâtel – Bienne – Tavannes, arrivée 08:46.

La Chaux-de-Fonds – Sonceboz-Sombeval – Tavannes, arrivée 08:46.

Puis dix minutes à pied, en légère montée.

Lieu ciné-concert: Salle communale – Rue du Foyer 5 – 2710 Tavannes

De la Fondation Digger à la Salle communale: 15 min. à pied, à plat.

Restauration: Restaurant Benvenuti al Sud, Grand-Rue 56, 2710 Tavannes (+41 32 481 23 86);

Terminus, rue H.F. Sandoz 26, 2710 Tavannes (+41 32 481 23 50)

Partenaire: Fondation Digger

REPRÉSENTATIONS À LAUSANNE:
CINÉMATHÈQUE SUISSE, CAPITOLE LAUSANNE
ME 27 AOÛT – 16:00 et 20:00

Achat des billets:

www.cinematheque.ch/billetterie ou
à la caisse aux heures des projections





CONCERTS

CHAMP-DU-MOULIN, SALLE DES FÊTES

Durée: 60 min.

22

DI 31 AOÛT / 10:30

23

DI 31 AOÛT / 13:30

LE BROCHET

JOSEPH LAUBER (1864-1952)

Le Brochet op. 6 (1899)

ANTONÍN DVOŘÁK (1841-1904)

Quintette pour piano n°2 op. 81 (1887)

Allegro ma non tanto

Dumka. Andante con moto

Scherzo (Furiant). Molto vivace

Finale. Allegro

ENSEMBLE BAYONA

Maria Florea, violon

Simone Roggen, violon

María Moros, alto

Eros Jaca, direction artistique et violoncelle

Camille Sublet, piano

Coproduction

Association Maison de la Nature Neuchâteloise

Association des Amis de Champ-du-Moulin

Les Jardins Musicaux

Avec le soutien de l'Ambassade d'Espagne

La musique de chambre de **Dvořák** revêt dans sa production une importance comparable à celle de son protecteur Johannes Brahms: des œuvres de grande envergure offrent à l'auditeur tantôt l'image même de l'intimité, de la subtilité et de la délicatesse, tantôt celle d'une puissance quasi symphonique.

Dvořák écrit le *Quintette* op. 81 d'un seul jet à la fin de l'été 1887. Mélange de lucidité et de profondeur d'âme, de maturité et d'émotivité, il est contemporain des premiers grands succès internationaux du compositeur dans le domaine de la musique symphonique et de la musique religieuse.

L'œuvre débute avec une grande phrase rêveuse du violoncelle accompagné par le piano. Un puissant *tutti* donne du corps au rêve. Hésitations, oppositions, dialogues vifs. Bientôt le ton diaphane fait place au triomphe jubilatoire. La *dumka* (une sorte de petite poésie slave associée au deuil) fournit à Dvořák l'occasion de proposer de rapides contrastes d'éclairage dans une forme très compartimentée. Au *moto* initial succède un thème mélancolique dont la tendresse est brisée par un *furiant* précurseur du dernier mouvement. Le *scherzo*, échevelé, contraste avec un trio aux sonorités d'harmonium. L'ample architecture du mouvement ultime oscille entre danse et lyrisme; l'œuvre s'achève sur une brillante coda. Au total, un résultat époustoufflant.

Joseph Lauber, compositeur et chef d'orchestre suisse fut l'un des créateurs de l'Association des Musiciens Suisses et l'auteur d'une œuvre importante malheureusement un peu oubliée. Il a dédié son quintette avec piano à son mécène Carl Russ-Suchard.



HOTEL DE LA TRUITE
2149 CHAMP DU MOULIN
032 855 11 34

Parrain du concert

Visite de l'exposition *Faune qui peut!*

Le jour des concerts, La Maison de la Nature Neuchâteloise propose une promenade avec la visite d'une exposition sur la biodiversité dans la réserve du Creux-du-Van et des gorges de l'Areuse, ainsi que de l'exposition de la Galerie la Noctule

Départ: pont de l'Areuse à 20 mètres de la salle des fêtes à 14:45

Entrée libre sans inscription. Durée: env. 1h30

Restauration: hôtel-restaurant La Truite +41 32 855 11 34

Exposition *Faune qui peut!* du 4 mai au 20 octobre

Infos: www.maisonnaturene.ch

LES JARDINS MUSICAUX

MÉDIATION SCOLAIRE

UN FESTIVAL ANCRÉ DANS SA RÉGION

Les Jardins Musicaux impliquent les enfants de la région dans une démarche culturelle, critique et créative autour des spectacles. En 2025, accompagnés de leurs enseignantes et enseignants, de Marie Osowiecki et de médiatrices et médiateurs, 100 élèves des Collèges des Mûriers et des Vernes de Colombier (CESCOLE) travaillent le *Stabat Mater* de Pergolèse dont ils chanteront plusieurs extraits le 20 août avec l'Orchestre du Festival lors du Coup d'envoi. (voir p. 15)

ATELIERS

Les ateliers des Jardins Musicaux sont des espaces d'expérimentation, de découverte et de création. Ils permettent aux enfants de partager l'effervescence du Festival.

Ateliers 1 et 2	UNE HEURE AVEC L'ORCHESTRE DES JARDINS MUSICAUX
1	Di 17 août 2025, 14:00-15:00 Zimmermann (voir p. 16)
2	Di 17 août 2025, 16:30-17:30 Rachmaninov (voir p. 16)

Lorsque l'on va écouter un concert, on voit habituellement les musiciens de face et le chef d'orchestre... de dos. Et si, cette fois, on s'installait face au chef? Lors de cet atelier, chaque enfant sera «parrainé» par un musicien qu'il aura l'occasion de suivre pendant une heure: d'abord en coulisses, puis sur scène au sein de l'orchestre en répétition.

Âge conseillé: dès 6 ans

Atelier 3	LE MONDE DES SONS RÉVÉLÉ PAR LES MICROS
3	SA 23 août, 14:30

Oscar et Janine Wiggli ne faisaient pas de la musique avec des instruments traditionnels. Oscar créait ses propres sons avec des objets collectés de la nature ou des ustensiles de cuisine qu'il assemblait en mobiles. Ensuite il les enregistrerait, les classait, les nommait très poétiquement et finalement, les transformait grâce aux machines et aux programmes informatiques élaborés par Janine. (voir pp. 6 à 8)

Lors de cet atelier, les membres de l'Ensemble Vortex proposent de plonger dans la « cuisine » du compositeur et d'y faire sonner des objets, grâce à l'effet « loupe » du microphone. On créera une collection de sons; on y explorera les miracles acoustiques que le micro révèle.

Durée de l'atelier: 1h30

Âge conseillé: dès 12 ans et plus

CONTACT:	lesateliers@jardinsmusicaux.ch
INSCRIPTIONS:	inscriptions obligatoires, via la billetterie du Festival, par courriel à l'adresse billetterie@jardinsmusicaux.ch ou au +41 32 889 36 05
RENDEZ-VOUS:	devant la roulotte de la billetterie des Jardins Musicaux, 15 minutes avant le début de chaque atelier
TARIF:	12.- par atelier

PASSEPORT-VACANCES: TARIF PRÉFÉRENTIEL

La participation aux ateliers ne nécessite pas de prérequis musical.



ORGANISATION GÉNÉRALE

OPÉRA DÉCENTRALISÉ NEUCHÂTEL

Président: Thierry Béguin

Vice-président: Bernard Soguel

Membres du comité: Armand Blaser – Isabelle Collet – Sylvie Fankhauser – Anne Gillot –

Pierre-Ivan Guyot – Laurent Kurth – Jacques-André Maire – Patrice Neuenschwander – Jean-Kley Tullii

Direction: Maryse Fuhrmann et Valentin Reymond

Adjoint à la direction: Jacques Ditisheim

Administratrice: Isabelle Collet

Assistants de direction, chargées de production: Julie Visinand – Mathilde Saignol

Direction technique: Gaspard Matile

Collaboration artistique: Anne Gillot – Pierre Sublet

Relations médias: Isabelle Bratschi

Collaboratrices, collaborateurs: Anne-Véronique Lietti – Carole Krebs – Fatiha Ditisheim –

Jean-Michel Tripet – Morgan Hoxha

Accueil du public: Doris Fuhrmann – Dominique Godet – Muriel de Montmollin –

Anne-Christine Miaz – Anne Kaeser – Florence Fabbri

Ateliers et médiation: Mathilde Saignol

Ingénieur du son: Colin Roquier

Équipe technique: Antoine Tripet – Gaël Faivre – Myriam Habegger – Eloi Boinay – Gabriel Dollat

Loges: Eva Gagnier – Zoé Auvinet

Projection: Vision-G

Billetterie: Alexandra Cortat – Odile Duvoisin

Aménagements, décoration extérieure: Roger Hofstetter – Céline Pellaton

Photographes: Benjamin Visinand – Pierre-William Henry

Pianos: Steinway Hall

Transports: Swiss Tour

Restaurant des Jardins Musicaux: Le Bistrot et le Bar

Conception du programme: Opéra Décentralisé Neuchâtel

Illustration du programme: Rosalie Evard © ODN 2025

Graphisme: SIFON Graphisme, www.sifon.li

Imprimerie: Courvoisier - Gassmann SA

Webmaster: Structo SNC

Conception billetterie électronique: Infomaniak Network

EVOLOGIA

Direction: Johannes Röstli, chef du SAGR

Co-administrateur: Jean-Luc Seiler

Responsable des infrastructures: Patrick Zbinden

Responsable de la menuiserie: Roger Maeder

Restaurant: Bruno Colombo – Michael Martin

Responsables des jardins: Roger Hofstetter – Céline Pellaton

PARC RÉGIONAL CHASSERAL

Président: Michel Walther

Directeur: Fabien Vogelsperger

Coordinatrices du projet *Bal(l)ades...*: Annick Marmy – Géraldine Guesdon-Annan

Communication: Nicolas Sauthier

Collaboratrices, collaborateurs: Isaline Mercerat – Anatole Gerber – Martina Ribalda

Administration: Anne-Claire Gabus

Les Jardins Musicaux – Grange aux Concerts, Evologia – 2053 Cernier

Opéra Décentralisé Neuchâtel – Grand-Rue 11 – 2012 Auvignier

opera.decentralise@bluewin.ch – +41 79 641 38 43 / +41 79 371 36 14

LES JARDINS MUSICAUX 2025 COLLABORENT AVEC



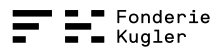
Direction de l'instruction publique / Office de la culture
Service des monuments historiques



La Lanterne Magique



Lions Club Rives et Vallées



LES JARDINS MUSICAUX 2025 BÉNÉFICIENT DU SOUTIEN DES ENTREPRISES



...ET



Remerciements particuliers aux collaborateurs d'Evolgia

LES JARDINS MUSICAUX 2025 BÉNÉFICIENT
DU SOUTIEN DES FONDATIONS

ERNST GÖHNER
STIFTUNG



FONDATION
PHILANTHROPIQUE
FAMILLE SANDOZ

isaac
dreyfus
bernheim
FONDATION
STIFTUNG



BEKB | BCBE
Fonds de soutien

FONDATION
JEAN TANNER

fsrc/srks
FONDATION SUISSE POUR LA RADIO ET LA CULTURE



Fondation
V. et H. Kunz
Société
Académique
Vaudoise

FONDATION
NORBERT
SCHENKEL

STIFTUNG
vinetum

P/M
fondation
PIERRE MERCIER

NICATI-DE LUZE

...ET

AMIES
DES JARDINS
MUSICAUX

EVOLIGIA
NATURES ET CULTURES
Cernier Neuchâtel Suisse

Notre reconnaissance va également à toutes les personnes, qui, sous une forme ou sous une autre, apportent leur soutien aux Jardins Musicaux, ainsi qu'aux fondations et entreprises dont nous avons reçu la contribution après l'impression de ce programme.

RESTAURANTS 2025

UNE COLLABORATION EVOLOGIA – JARDINS MUSICAUX

Réjouissez-vous, c'est à deux pas de la Grange!

OUVERTURE DÈS LE 21 AOÛT

LE BAR

Sous le couvert de La Grange

Entre amis, avant et après les spectacles, apéros et petite restauration.

Ouvert tous les jours dès 17:00

LE BISTROT

Restaurant – ancienne vacherie, en face de La Grange.

Concoctées par Bruno et Michael,
deux suggestions par jour dont une végétarienne.
Produits du terroir, vins de nos vigneron.

Ouvert tous les jours dès 18:00

Réservation possible dès le 5 août
+41 79 569 33 01
anne-veronique.lietti@jardinsmusicaux.ch
(pas de billets de spectacles à cette adresse)

FONDUE GÉANTE
SAMEDI 23 AOÛT

Pour réserver, voir détails p. 62
des Amis des Jardins Musicaux.



REJOIGNEZ LES AMI·E·S DES JARDINS MUSICAUX!



COTISATION
Individuelle 30.–
Couple 50.–
Rayon d'or 200.– à 1000.–



FONDUE GÉANTE
Samedi 23 août à 19:00
à l'issue de la première du ciné-concert *Le Mécano de la Générale*
Inscription à la billetterie **jusqu'au mercredi 20 août.**
Paiement en espèces, CHF 12.– par personne.
(boissons à régler sur place le soir même)

Comité de l'Association:
Sébastien Marti, président / **Yvette Paroz Veuve**, vice-présidente /
Maria Becciolini, **Dominique Bosshard**, **Jakob Buchi**, **Odile Duvoisin**, **Doris Fuhrmann**, **Carole Krebs**,
Anne-Véronique Lietti (membres) / **Jean-Luc Seiler** (représentant d'Evologia)

Les Amis des Jardins Musicaux – Grand-Rue 11 – 2012 Auvornier – amis@jardinsmusicaux.ch
CCP 17-683491-4 – www.jardinsmusicaux.ch

Chers Ami·e·s, cher public,

Le Festival *Les Jardins Musicaux* crée, ici à Evologia et dans la Grange aux Concerts, des liens entre les habitants du Haut et du Bas du canton de Neuchâtel, entre ceux de Suisse romande et alémanique.

Grâce à leur passion pour la musique et les arts vivants, leur talent pour les croisements culturels et leur capacité à partager leurs passions, Maryse Fuhrmann et Valentin Raymond ont réussi à gagner la confiance d'un très large public depuis plus d'un quart de siècle. Quelles qualités rares et précieuses!

Réjouissons-nous de belles rencontres et de magnifiques découvertes et vive Les Jardins Musicaux!

Sébastien Marti
Président de l'Association
des Ami·e·s des Jardins Musicaux

GRANGE AUX CONCERTS
Evologia, Cernier, Neuchâtel

Bal(J)ades... PARC RÉGIONAL CHASSERAI

N°	CONCERT / SPECTACLE	DATE & HEURE	NB. DE PLACES		
			PT	TR	TE
1	Wiggli, Janine et Oscar (Muniaux)	Ve 15 août 19:00			
2	Nobody knows de trouble / see	Me 20 août 20:00			
3	De ma vie	Je 21 août 19:00			
4	Silence is Golden	Je 21 août 21:00			
5	Petrouchka	Ve 22 août 19:00			
6	Les Sept Péchés capitaux	Ve 22 août 21:00			
7	Présentation de l'œuvre des Wiggli	Sa 23 août 10:30			Entrée libre
8	Wiggli, Janine et Oscar (Evologia, Grande Salle)	Sa 23 août 11:30			
9	Le Mécano de la Générale	Sa 23 août 17:30			
10	Le Mécano de la Générale	Di 24 août 11:00			
11	Les Sept Péchés capitaux	Di 24 août 17:00			
12	Univers	Ma 26 août 19:00			
13	Femmes de légende	Ma 26 août 21:00			
14	Soleil - Chopin 1	Me 27 août 19:00			
15	Cascade - Chopin 2	Me 27 août 21:00			
16	À la mémoire d'un grand artiste	Je 28 août 19:00			
17	Evolution	Je 28 août 21:00			
18	Nobody knows de trouble / see	Ve 29 août 19:00			
19	Prismes à l'eau	Ve 29 août 21:00			
20	Polyptyque (Centre Dürrenmatt)	Sa 30 août 17:00			
21	Songs of the Clown	Sa 30 août 19:00			
22	For Bunif Marcus	Sa 30 août 21:00			
23	Le Brochet (Champ-du-Moulin)	Di 31 août 10:30			
24	Le Brochet (Champ-du-Moulin)	Di 31 août 13:30			
25	Polyptyque (Grange aux concerts)	Di 31 août 17:00			

N°	CONCERT / SPECTACLE	DATE & HEURE	NB. DE PLACES		
			PT	TR	TE
1	Les Limes du Haut, une forêt d'un district franc fédéral Villenet, Chansons et romances	Sa 16 août 10:00 14:00 CONCERT			
2	Les Limes du Haut, une forêt d'un district franc fédéral Villenet, Chansons et romances	Sa 16 août 11:00 13:00 CONCERT			
3	Ligerz / Gléresse, Funambule Entre terre et lac, le métier fascinant de pêcheur	Di 17 août 11:00 12:30 CONCERT			
4	Ligerz / Gléresse, Funambule Entre terre et lac, le métier fascinant de pêcheur	Di 17 août 14:00 15:45 CONCERT			
5	Lecture de «Dix petites anarchistes» de Daniel de Roulet Saint-Imier, Nobody knows de trouble / see	Sa 23 août 09:00 11:00 CONCERT			
6	Sous les ponts de Frinwiller Rondohâtel, Répons de Ténèbres	Sa 30 août 09:00 11:00 CONCERT			
7	Visite de la Fondation Digger Tavannes, The Kid	Di 31 août 09:00 11:00 CINÉ-CONCERT			

Votre bulletin de commande doit nous parvenir à:

Billetterie des Jardins Musicaux – Evologia – route de l'Aurore 6 – 2053 Cernier

Une facture confirmant la commande vous sera adressée par e-mail ou courrier postal. À réception du paiement, la réservation devient définitive. Les billets sont à retirer à la billetterie du Festival.

PT: Plein tarif TR: Tarif réduit TE: Tarif enfant
dès que le nombre requis de places est atteint, le tarif abo est appliqué
(Abo 10 entrées, Abo «Chopin» voir p. 64)

Nom: Prénom:
Rue: NPA / Localité:
Tél.: e-mail:
Signature:

OUVERTURE DÈS LE 12 MAI 2025

(Prélocation pour les ami-e-s des Jardins Musicaux, dès le 29 avril)

RÉSERVATION ET ACHAT DES BILLETS:

Via notre site internet:
Via le bulletin de commande:
Via la billetterie à Evologia:

<http://www.jardinsmusicaux.ch/billetterie>
Page 63 du programme
Route de l'Aurore 6 – 2053 Cernier
+41 32 889 36 05 / billetterie@jardinsmusicaux.ch

HORAIRE AVANT LE FESTIVAL:

Du lundi au samedi de 09:00 à 12:00 (fermé les jours fériés)

PENDANT LE FESTIVAL:

Du lundi au vendredi de 15:00 jusqu'au dernier concert
Les week-ends de 10:00 jusqu'au dernier concert

ABO 10 ENTRÉES, TRANSMISSIBLE:

L'abonnement valable pour 10 entrées est utilisable par une ou plusieurs personnes, lors d'un ou plusieurs concerts (Bal(l)ades... y compris).

Tarif unique: _____ **220 CHF**

ABO CHOPIN:

L'abonnement permet d'assister aux concerts du 27 août consacrés aux *Études* et *Mazurkas* de Chopin: _____ **44 CHF**

BILLETS INDIVIDUELS:

Plein tarif: _____ **32 CHF**

Tarif réduit (AVS, étudiant, apprenti, chômeur): _____ **26 CHF**

Tarif enfant (jusqu'à 15 ans): _____ **12 CHF**

Tarif «last minute» pour étudiant et apprenti (1 heure avant chaque concert): _____ **15 CHF**

AG CULTUREL: _____ Entrée libre moyennant réservation et présentation de la carte

ATELIERS: _____ **12 CHF**

Bal(l)ades...:

Deux options s'offrent à vous: achetez un billet libellé «Découverte+Concert» ou un billet «Concert uniquement» (leur prix est identique!). Les places sont limitées pour les parties «Découverte». Seul l'achat d'un billet «Découverte+Concert» vous en assure l'accès. Les navettes sont comprises dans le prix du billet.

PARKING DURANT FÊTE LA TERRE, WEEK-END 23-24 AOÛT: beaucoup de monde fréquente Evologia en raison du marché artisanal. Prévoyez assez de temps pour vous garer et rejoindre la Grange aux Concerts.

TAXIS COLLECTIFS À L'ISSUE DU DERNIER CONCERT

Départ Grange aux Concerts. Destination Neuchâtel ou La Chaux-de-Fonds.

Prix de la course: CHF 40 (pour 1 à 4 personnes)

Réservation obligatoire au plus tard 1 heure avant le départ
au +41 32 724 12 12 (mention Les Jardins Musicaux)



SOUTIENS INSTITUTIONNELS



PARTENAIRE DE BAL(L)ADES... DEPUIS 2013



PARTENAIRES DES JARDINS MUSICAUX



PARTENAIRES MÉDIA ET COMMUNICATION



PARTENAIRE
DE LA GRANGE AUX CONCERTS
ET D'EVOLOGIA



GRANGE AUX CONCERTS – Evologia, Cernier, Neuchâtel

AOÛT 2025

1	Wiggli – Corrales – Ferrette – Garnero – Gillot – Hadjikostova – Menoud – Morel – Zea <i>Vortex</i> (Muriaux) Coup d’envoi – Cérémonie officielle (entrée libre)	Ve 15	19:00	p. 6
		Me 20	18:00	p. 15
2	Nobody knows de trouble I see – Zimmermann – Rachmaninov <i>Tolck – Muraro – Reymond – OJM</i>	Me 20	20:00	p. 16
3	De ma vie – Janáček – Smetana <i>Quatuor Talich</i>	Je 21	19:00	p. 18
4	Silence is Golden – Schubert – Gershwin – Mahler – Aperghis – Bernstein <i>Sun – Herold – Schulze</i>	Je 21	21:00	p. 21
5	Petrouchka – Gubaidulina – Stravinsky <i>Crabb – Draugsvoll</i>	Ve 22	19:00	p. 22
6	Les Sept Péchés capitaux – Weill – Brecht – Ligeti <i>Sun – Kirby – Patterson – Capt – Różycki – OJM</i> Présentation de l’œuvre des Wiggli (Grange aux Concerts, entrée libre)	Ve 22	21:00	p. 25
		Sa 23	10:30	
7	Wiggli – Corrales – Ferrette – Garnero – Gillot – Hadjikostova – Menoud – Morel – Zea <i>Vortex</i> (Grande Salle)	Sa 23	11:30	p. 6
8	Le Mécano de la Générale – Keaton – Pring <i>Reymond – OJM</i> (ciné-concert) Fondue géante, samedi soir de Fête la Terre	Sa 23	17:30	p. 28
		Sa 23	19:00	
9	Le Mécano de la Générale – Keaton – Pring <i>Reymond – OJM</i> (ciné-concert)	Di 24	11:00	p. 28
10	Les Sept Péchés capitaux – Weill – Brecht – Ligeti <i>Sun – Kirby – Patterson – Capt – Różycki – OJM</i>	Di 24	17:00	p. 25
11	Univers – Mitsuda – Hamauzu – Haas – Zürcher – Kondō <i>Muller – Gruffel – Voisin – Zürcher</i>	Ma 26	19:00	p. 30
12	Femmes de légende – Bonis <i>Bobrowska</i>	Ma 26	21:00	p. 32
13	Soleil – Chopin 1 <i>Gapon – Mauderli – Karpova</i>	Me 27	19:00	p. 35
14	Cascade – Chopin 2 <i>Bedoeva – Gilmkhanova – Kachaev</i>	Me 27	21:00	p. 36
15	À la mémoire d’un grand artiste – Tchaïkovsky <i>Beethoven Trio Bonn</i>	Je 28	19:00	p. 39
16	Evolution – Schaerer <i>Schaerer – Kalima – Lefebvre</i>	Je 28	21:00	p. 40
17	Nobody knows de trouble I see – Zimmermann – Rachmaninov <i>Tolck – Muraro – Reymond – OJM</i>	Ve 29	19:00	p. 16
18	Prismes à l’eau – Humair – Lê Quang – Kerecki – Blaser	Ve 29	21:00	p. 42
19	Polyptyque – Martin <i>Ovrutsky – Françoise – Krajka – Challet Raposo – Reymond – OJM</i> (CDN)	Sa 30	17:00	p. 46
20	Songs of the Clown – Kowalski – Künneke – Weill – Korngold – Sondheim – Schubert <i>Tönjes – Tudor</i>	Sa 30	19:00	p. 48
21	For Bunita Marcus – Feldman <i>Sublet</i>	Sa 30	21:00	p. 51
22	Le Brochet – Lauber – Dvořák <i>Ensemble Bayona</i> (Champ-du-Moulin)	Di 31	10:30	p. 55
23	Le Brochet – Lauber – Dvořák <i>Ensemble Bayona</i> (Champ-du-Moulin)	Di 31	13:30	p. 55
24	Polyptyque – Martin <i>Ovrutsky – Françoise – Krajka – Challet Raposo – Reymond – OJM</i>	Di 31	17:00	p. 46

Bal(l)ades... PARC RÉGIONAL CHASSERAL

AOÛT 2025

1	Villeret Découverte: Les Limes du Haut, une forêt d’un district franc fédéral Concert: Chansons et romances – Borodin – Bach – Strauss – Brahms <i>Haug – Fischer – Singer</i> Pique-nique d’ouverture	Sa 16	10:00	p. 10
			14:00	
			12:00	
2	Villeret Concert: Chansons et romances – Borodin – Bach – Strauss – Brahms <i>Haug – Fischer – Singer</i> Découverte: Les Limes du Haut, une forêt d’un district franc fédéral	Sa 16	11:00	p. 10
			13:00	
3	Ligerz / Gléresse Concert: Funambule – Bach – Villa-Lobos – Mehlau – Peirani <i>Peirani</i> Découverte: Entre terre et lac, le métier fascinant de pêcheur	Di 17	11:00	p. 13
			12:30	
4	Ligerz / Gléresse Concert: Funambule – Bach – Villa-Lobos – Mehlau – Peirani <i>Peirani</i> Découverte: Entre terre et lac, le métier fascinant de pêcheur	Di 17	14:00	p. 13
			15:45	
5	Saint-Imier Découverte: Lecture de « Dix petites anarchistes » de Daniel de Roulet (extraits) par Prune Beuchat Concert: Nobody knows de trouble I see – Zimmermann – Rachmaninov <i>Tolck – Muraro – Reymond – OJM</i>	Sa 23	09:00	p. 27
			11:00	
6	Rondchâtel Découverte: Sous les ponts de Frinvillier Concert: Répons de Ténèbres – Bruckner – Gesualdo <i>Giardina – La Sestina</i>	Sa 30	09:00	p. 45
			11:00	
7	Tavannes Découverte: Visite de la Fondation Digger Ciné-concert: The Kid – Chaplin – <i>Reymond – OJM</i>	Di 31	09:00	p. 52
			11:00	

CINÉMATHÈQUE SUISSE, cinéma Capitole, Lausanne

The Kid – Chaplin | *Reymond – Orchestre des Jardins Musicaux*

Me 27 16:00 p. 52
20:00